# فهرس مفصل


تقديم ..... 1

مقتطف من الدستور الصادر بتنفيذ نصه الظهير الشريف رقم 1.96.157 المؤرخ ب 23 من جمادى الأولى 1417 - 7 أكتوبر 1996 ..... 15

## العنوان الأول: تنظيم الجماعات الحضرية والقروية وهيئاتها 17

ظهير شريف رقم 1.02.297 صادر في 25 رجب 1423 (3 أكتوبر 2002) بتنفيذ القانون رقم 78.00 المتعلق بالميثاق الجماعي كما تم تغييره وتتميمه بمقتضى الظهير الشريف رقم 1.03.82 صادر في 20 محرم 1424 (24 مارس 2003) بتنفيذ القانون رقم 01.03 والظهير الشريف رقم 1.08.153 صادر في 22 صفر 1430 (18 فبراير 2009) بتنفيذ القانون رقم 17.08 ..... 19

الباب الأول ..... 19

فصل فريد أحكام عامة ..... 19

الباب الثاني أجهزة الجماعة ..... 19

الفصل الأول المجلس الجماعي ..... 19

الفصل الثاني المكتب ..... 20

الفصل الثالث الأجهزة المساعدة ..... 23

الباب الثالث النظام الأساسي للمنتخب ..... 25

الباب الرابع الاختصاصات ..... 31

الفصل الأول اختصاصات المجلس الجماعي ..... 31

الفقرة 1 الاختصاصات الذاتية ..... 31

الفقرة 2 الاختصاصات القابلة للنقل ..... 37

الفقرة 3 الاختصاصات الاستشارية ..... 38

الفصل الثاني اختصاصات رئيس المجلس الجماعي ..... 38

الباب الخامس تسيير المجلس الجماعي ..... 46

فصل فريد نظام اجتماعات المجلس ومداولاته ..... 46

الباب السادس الوصاية على الأعمال ..... 50

الفصل الأول الوصاية على أعمال المجلس الجماعي ..... 50

الفصل الثاني الوصاية على قرارات رئيس المجلس الجماعي ..... 52

الباب السابع التعاون والشراكة ومجموعات الجماعات المحلية ..... 53

الفصل الأول التعاون والشراكة ..... 53

الفصل الثاني مجموعات الجماعات ..... 54

الفصل الثالث مجموعات التجمعات الحضرية ..... 55

الفرع الأول الإحداث والمهام ..... 55

الفرع الثاني التنظيم والتسيير ..... 57

الفرع الثالث التنظيم المالي والمستخدمون والممتلكات ..... 59

الفرع الرابع النظام القانوني المطبق والوصاية ..... 60

الباب الثامن المقتضيات الخاصة بالجماعات الحضرية الخاضعة لنظام المقاطعات ..... 60

الفصل الأول مقتضيات عامة ..... 60

الفصل الثاني نظام مستشاري المقاطعات ..... 61

الفصل الثالث تنظيم وتسيير مجلس المقاطعة ..... 62

الفصل الرابع اختصاصات مجلس المقاطعة ورئيسه ..... 63

الفصل الخامس النظام المالي لمجالس المقاطعات ..... 68

الفصل السادس نظام الموظفين المعينين بالمقاطعة ..... 71

الفصل السابع نظام الأملاك الموضوعة رهن إشارة المقاطعة ..... 73

الفصل الثامن ندوة رؤساء مجالس المقاطعات ..... 73

الباب التاسع الأنظمة الخاصة ..... 74

الفصل الأول النظام الخاص بالجماعة الحضرية للرباط ..... 74

الفصل الثاني النظام الخاص بجماعات المشور ..... 75

الباب العاشر مقتضيات مختلفة ..... 75

الفصل الأول مقتضيات خاصة بالمرافق العمومية الجماعية ..... 75

الفصل الثاني مقتضيات خاصة بشركات التنمية المحلية ..... 76
الباب الحادي عشر مقتضيات ختامية 78
دورية وزير الداخلية رقم D5229 ق.م.م بتاريخ 16 يوليو 2009 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمال المقاطعات حول الإجراءات الخاصة بتفويض مهام رئيس المجلس الجماعي إلى نوابه ..... 79
مرسوم رقم 2.04.161 صادر في 14 جمادى الأولى 1425 (2 يوليو 2004) بتحديد كيفيات ممارسة سلطة الحلول ..... 85
مرسوم رقم 2.04.753 صادر في 6 ذي الحجة 1425 (17 يناير 2005) يتعلق بالتعويضات عن المهام والتمثيل الممنوحة لأعضاء مكاتب المجالس الجهوية ومجالس العمالات والأقاليم والمجالس الجماعية ومجالس المقاطعات ..... 88
مرسوم رقم 2.08.735 صادر في 2 محرم 1430 (30 ديسمبر 2008) بتغيير المرسوم رقم 2.03.136 الصادر في 21 محرم 1424 (25 مارس 2003) بتحديد عدد المقاطعات وحدودها الجغرافية وأسمائها وعدد أعضاء المجلس الجماعي ومستشاري المقاطعة الواجب انتخابهم في كل مقاطعة ..... 93

**العنوان الثاني: تنظيم العمالات والأقاليم** 95

ظهير شريف رقم 1.02.269 صادر في 25 رجب 1423 (3 أكتوبر 2002) بتنفيذ القانون رقم 79.00 المتعلق بتنظيم العمالات والأقاليم ..... 97
الباب الأول ..... 97
فصل فريد مقتضيات عامة ..... 97
الباب الثاني أجهزة العمالة أو الإقليم 97
الفصل الأول مجلس العمالة أو الإقليم ..... 97
الفصل الثاني المكتب ..... 98
الفصل الثالث الأجهزة المساعدة ..... 100
الباب الثالث النظام الأساسي للمنتخب 101
الباب الرابع الاختصاصات 105
الفصل الأول اختصاصات مجلس العمالة أو الإقليم ..... 105
الفصل الثاني اختصاصات رئيس المجلس ..... 108
الفصل الثالث اختصاصات الوالي أو العامل ..... 110
الباب الخامس تسيير مجلس العمالة أو الإقليم 111
فصل فريد نظام اجتماعات المجلس ومداولاته ..... 111
الباب السادس الوصاية 115
فصل فريد الوصاية على أعمال مجلس العمالة أو الإقليم ..... 115
الباب السابع التعاون بين العمالات أو الأقاليم 117
الباب الثامن أحكام خاصة وختامية 118
مرسوم رقم 2.04.752 صادر في 6 ذي الحجة 1425 (17 يناير 2005) يتعلق بتحديد شروط التعيين وأجرة كل من رئيس الديوان والمكلفين بمهمة لدى رئيس مجلس العمالة أو الإقليم ..... 119
مرسوم رقم 2.09.321 صادر في 17 جمادى الآخرة 1430 (11 يونيو 2009) بتحديد عدد أعضاء مجالس العمالات والأقاليم ..... 121

**العنوان الثالث: تنظيم الجهات** 123

ظهير شريف رقم 1.97.84 صادر في 23 ذي القعدة 1417 (2 فبراير 1997) بتنفيذ القانون رقم 47.96 المتعلق بتنظيم الجهات ..... 125
الباب الأول ..... 125
فصل فريد أحكام عامة ..... 125
الباب الثاني ..... 126
فصل فريد اختصاصات المجلس الجهوي ..... 126
الباب الثالث تنظيم المجلس الجهوي وتسييره 129
الفصل الأول المكتب ..... 129
الفصل الثاني التوقيف والحل ..... 132

الفصل الثالث التسيير ..... 133
الباب الرابع الوصاية 137
الباب الخامس اختصاصات رئيس المجلس الجهوي وعامل العمالة أو الإقليم مركز الجهة 140
الباب السادس التعاون فيما بين الجهات: لجان التعاون المشتركة بين الجهات 143

مرسوم رقم 2.97.246 صادر في 12 ربيع الآخر 1418 (17 أغسطس 1997) بتحديد عدد الجهات وأسمائها ومراكزها ودوائر نفوذها وعدد المستشارين الواجب انتخابهم في كل جهة وكذا توزيع المقاعد على مختلف الهيئات الناخبة وكذا أعداد المقاعد الراجعة للجماعات المحلية وتوزيعها على العمالات والأقاليم المكونة لكل جهة ..... 145

مرسوم رقم 2.09.322 صادر في 17 جمادى الآخرة 1430 (11 يونيو 2009) بتغيير وتتميم المرسوم رقم 2.97.246 الصادر في 12 ربيع الآخر 1418 (17 أغسطس 1997 ) بتحديد عدد الجهات وأسمائها ومراكزها ودوائر نفوذها وعدد المستشارين الواجب انتخابهم في كل جهة وكذا توزيع المقاعد على مختلف الهيئات الناخبة وكذا أعداد المقاعد الراجعة للجماعات المحلية وتوزيعها على العمالات والأقاليم المكونة لكل جهة ..... 150

العنوان الرابع: مالية الجماعات المحلية 155

ظهير شريف رقم 1.09.02 صادر في 22 صفر 1430 (18 فبراير 2009) بتنفيذ القانون رقم 45.08 المتعلق بالتنظيم المالي للجماعات المحلية ومجموعاتها ..... 157
القسم الأول مقتضيات عامة 157
باب فريد مجال التطبيق - تعريفات ..... 157
القسم الثاني الميزانية 158
الباب الأول مبادئ عامة ..... 158
الباب الثاني برمجة متعددة السنوات ..... 161
الباب الثالث وضع الميزانية والتصويت عليها وعرضها على المصادقة ..... 161
الباب الرابع المصادقة على الميزانية ..... 162
القسم الثالث تنفيذ الميزانية 164
الباب الأول تعديل الميزانية ..... 164
الباب الثاني موارد الجماعات المحلية ومجموعاتها ..... 165
الباب الثالث المتابعات والامتيازات ..... 166
الباب الرابع تحملات الجماعات المحلية ومجموعاتها ..... 166
القسم الرابع حصر الميزانية 169
باب فريد حصر السنة المالية ..... 169
القسم الخامس مقتضيات مختلفة 169

دورية مشتركة رقم 38 بتاريخ 21 ماي 2009 صادرة عن وزير الداخلية و وزيرالاقتصاد والمالية بخصوص تنفيذ مقتضيات المادة 9 من القانون رقم 45.08 المتعلق بالتنظيم المالي للجماعات المحلية ومجموعاتها ..... 172

ظهير شريف رقم 1.07.195 صادر في 19 ذي القعدة 1428 (30 نوفمبر 2007) بتنفيذ القانون رقم 47.06 المتعلق بجبايات الجماعات المحلية ..... 174

الجزء الأول قواعد الوعاء والتحصيل والجزاءات 174
القسم الأول قواعد الوعاء 174
الباب الأول الرسوم المستحقة لفائدة الجماعات المحلية ..... 174
الفرع الأول الجماعات الحضرية والقروية ..... 174
الفرع الثاني العمالات والأقاليم ..... 175
الفرع الثالث الجهات ..... 175
الباب الثاني الرسم المهني ..... 176
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 176
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 182
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 183
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 186
الفرع الخامس الإحصاء والمعاينة ..... 188
الباب الثالث رسم السكن ..... 189

الفرع الأول مجال التطبيق ..... 189
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 192
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 193
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 195
الفرع الخامس الإحصاء ..... 195
الباب الرابع رسم الخدمات الجماعية ..... 196
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 196
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 198
الفرع الثالث سعر الرسم وتوزيع عائده ..... 198
الباب الخامس الرسم على الأراضي الحضرية غير المبنية ..... 199
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 199
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 203
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 203
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 204
الفرع الخامس الإحصاء ..... 204
الباب السادس الرسم على عمليات البناء ..... 204
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 204
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 207
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 207
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 208
الباب السابع الرسم على عمليات تجزئة الأراضي ..... 208
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 208
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 209
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 209
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 210
الباب الثامن الرسم على محال بيع المشروبات ..... 210
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 210
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 211
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 211
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 211
الباب التاسع الرسم على الإقامة بالمؤسسات السياحية ..... 212
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 212
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 213
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 213
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 214
الباب العاشر الرسم على المياه المعدنية ومياه المائدة ..... 215
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 215
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 215
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 215
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 216
الباب الحادي عشر الرسم على النقل العمومي للمسافرين ..... 216
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 216
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 217
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 217
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 218
الباب الثاني عشر الرسم على استخراج مواد المقالع ..... 218
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 218
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 219
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 219
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 220
الباب الثالث عشر الرسم على رخص السياقة ..... 221
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 221
الفرع الثاني تصفية الرسم ..... 221

الفرع الثالث الواجبات ..... 222
الباب الرابع عشر الرسم على السيارات الخاضعة للفحص التقني ..... 222
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 222
الفرع الثاني تصفية الرسم ..... 223
الفرع الثالث الواجبات ..... 223
الباب الخامس عشر الرسم على بيع الحاصلات الغابوية ..... 224
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 224
الفرع الثاني تصفية الرسم ..... 224
الباب السادس عشر الرسم على رخص الصيد ..... 225
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 225
الفرع الثاني تصفية الرسم ..... 225
الباب السابع عشر الرسم على استغلال المناجم ..... 226
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 226
الفرع الثاني تصفية الرسم ..... 226
الفرع الثالث واجبات الملزمين ..... 226
الباب الثامن عشر الرسم على الخدمات المقدمة بالموانئ ..... 227
الفرع الأول مجال التطبيق ..... 227
الفرع الثاني أساس فرض الرسم ..... 227
الفرع الثالث تصفية الرسم ..... 227
الفرع الرابع واجبات الملزمين ..... 228
القسم الثاني قواعد التحصيل 228
الباب الأول مسطرة التحصيل ..... 228
الباب الثاني الاستحقاق ..... 229
الباب الثالث التحصيل الجبري ..... 230
القسم الثالث الجزاءات 230
الباب الأول الجزاءات المتعلقة بالوعاء ..... 230
الفرع الأول الجزاءات المشتركة ..... 230
الفرع الثاني الجزاءات الخاصة ببعض الرسوم ..... 233
الباب الثاني الجزاءات المتعلقة بالتحصيل ..... 235
الجزء الثاني مساطر المراقبة والمنازعات 236
القسم الأول حق المراقبة والإطلاع 236
الباب الأول أحكام عامة ..... 236
الباب الثاني إجراءات وأحكام خاصة ..... 238
الباب الثالث مسطرة فرض الرسم بصورة تلقائية ..... 246
الباب الرابع التقادم ..... 247
القسم الثاني المنازعات 248
الباب الأول المسطرة الإدارية ..... 248
الباب الثاني المسطرة القضائية ..... 250
الجزء الثالث أحكام مختلفة 251
الباب الأول تعريف ..... 251
الباب الثاني مسطرة تحديد السعر ..... 252
الباب الثالث توزيع العائدات الجبائية بين جماعتين أو أكثر ..... 252
الباب الرابع التضامن ..... 252
الباب الخامس حساب الآجال ..... 254
الباب السادس السر المهني ..... 254
الباب السابع نسخ ودخول حيز التطبيق وأحكام انتقالية ..... 254

ظهير شريف رقم 1.92.5 صادر في 5 صفر 1413 (5 أغسطس 1992) بتنفيذ القانون رقم 31.90 المتعلق باعادة تنظيم صندوق تجهيز الجماعات المحلية كما تم تتميمه بالظهير الشريف رقم 1.96.100 صادر في 16 ربيع الأول 1417 (2 أغسطس 1996) بتنفيذ القانون رقم 11.96 ..... 256
الفصل الأول الغرض ..... 256
الفصل الثاني أجهزة الإدارة والتسيير ..... 257
الفصل الثالث أحكام مالية ..... 258
الفصل الرابع أحكام تتعلق بالمستخدمين ..... 259

الفصل الخامس نسخ النصوص السابقة ..... 260

## العنوان الخامس: تدبير المرافق العمومية 261

ظهير شريف رقم 1.06.15 صادر في 15 محرم 1427 (14 فبراير 2006) بتنفيذ القانون رقم 54.05 المتعلق بالتدبير المفوض للمرافق العامة ..... 263

المادة 1 مجال التطبيق ..... 263
الباب الأول أحكام عامة ..... 263
الباب الثاني حقوق وواجبات المفوض ..... 268
الباب الثالث حقوق المفوض إليه وواجباته ..... 270
الباب الرابع أحكام متعلقة بالإعلام والنزاعات ..... 273
الباب الخامس أحكام مختلفة ..... 274

ظهير شريف رقم 1.06.153 صادر في 30 شوال 1427 (22 نونبر 2006) بتنفيذ القانون رقم 28.00 المتعلق بتدبير النفايات والتخلص منها ..... 275

القسم الأول أحكام تمهيدية 275
الباب الأول أهداف وتعاريف ..... 275
الباب الثاني التزامات عامة ..... 278
الباب الثالث مخططات تدبير النفايات ..... 279
القسم الثاني تدبير النفايات المنزلية والنفايات المماثلة لها 282
القسم الثالث تدبير النفايات الهامدة والنفايات الفلاحية والنفايات النهائية والنفايات الصناعية غير الخطرة 284
القسم الرابع تدبير النفايات الخطرة 285
القسم الخامس تدبير النفايات الطبية والصيدلية 287
القسم السادس نقل النفايات عبر الحدود 287
القسم السابع المطارح المراقبة ومنشآت معالجة النفايات وتثمينها وإحراقها وتخزينها والتخلص منها 288
الباب الأول المطارح المراقبة ..... 288
الباب الثاني منشآت معالجة النفايات وتثمينها وإحراقها وتخزينها والتخلص منها ..... 290
الباب الثالث أحكام مشتركة ..... 290
القسم الثامن المراقبة والمخالفات والعقوبات 291
الباب الأول المراقبة ..... 291
الباب الثاني المخالفات والعقوبات ..... 293
القسم التاسع أحكام انتقالية 295

ظهير شريف رقم 1.62.008 في تخويل مهام وكلاء أسواق الجملة بالجماعات الحضرية ..... 296

مرسوم رقم 2.64.394 بتاريخ 22 جمادى الأولى 1384 (29 شتنبر 1964) بشأن المكاتب الجماعية المتمتعة بالشخصية المدنية والاستقلال المالي ..... 298

الجزء الأول التأسيس ..... 298
الجزء الثاني الجهاز الإداري ..... 299
المجلس الإداري ..... 299
لجنة الإدارة ..... 300
المدير ..... 300
الجزء الثالث التسيير ..... 301
المجلس الإداري ..... 301
لجنة الإدارة ..... 302
المدير ..... 303
الجزء الرابع النظام المالي ..... 303
الجزء الخامس انتهاء مهام المكتب ..... 305

قرار وزير الداخلية رقم 1508.05 صادر في 22 جمادى الآخرة 1426 (29 يوليو 2005) بتفويض الاختصاص 307

دورية وزير الداخلية رقم 45 بتاريخ 04 مايو 2007 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال عمالات وأقاليم المملكة حول تحديد مواضيع مجموعات الجماعات أو الجماعات المحلية ..... 309

## العنوان السادس: الممتلكات الجماعية

311

ظهير شريف صادر بتاريخ 7 شعبان عام 1332 الموافق 1 يوليه سنة 1914 في شأن الأملاك العمومية بالايالة الشريفة ..... 313

ظهير شريف صادر بتاريخ 20 ربيع النبوي عامه الموافق 24 دجنبر سنة 1918 يتعلق باشغال الأملاك العمومية مؤقتا ..... 316

الفصل الأول في الغرض من هذا الظهير الشريف ..... 316
الفصل الثاني في تقديم المطالب ..... 316
الفصل الثالث في البحث عن المطالب ..... 316
الفصل الرابع القصد من اشغال المحل وكيفية تهيئته ..... 316
الفصل الخامس في مراقبة المحل الذي وقع إشغاله ..... 317
الفصل السادس في مدة الرخص ..... 317
الفصل السابع في واجب الكراء ..... 317
الفصل الثامن في المحافظة على حقوق الغير ..... 318
الفصل التاسع في عدم المسؤولية على الحكومة فيما إذا وقع ضرر متسبب عن تعد أو سرقة ..... 318
الفصل العاشر في ترجيع المحل عند إتمام الاشغال ..... 318
الفصل الحادي عشر في الاعلام بالقرارات المتعلقة بالاشغال ..... 319

قرار وزيري بتاريخ فاتح جمادى الأولى 1340 الموافق 31 دجنبر 1921 في كيفية تدبير الأملاك الخاصة بالبلديات ..... 320

مرسوم رقم 2.02.138 صادر في 20 ذي الحجة 1422 (5 مارس 2002) بتغيير وتتميم القرار الصادر في فاتح جمادى الأولى 1340 (31 ديسمبر 1921) بتحديد طريقة تدبير شؤون الملك البلدي ... 322

ظهير شريف صادر في 26 شوال 1373 الموافق 28 يونيو سنة 1954 بشأن الأملاك التي تمتلكها الفآت المزودة بجماعات إدارية ..... 324

مرسوم رقم 2.02.139 صادر في 20 ذي الحجة 1422 (5 مارس 2002) يتعلق بالمصادقة على مداولات مجالس الجماعات القروية المتعلقة بملكها الخاص والعام ..... 328

دورية وزير الدولة في الداخلية رقم 57/م.م.ج.م بتاريخ 21 أبريل 1998 موجهة إلى السادة الولاة وعمال عمالات وأقاليم المملكة والسادة رؤساء مجالس الجماعات المحلية وهيئاتها حول تحفيظ الممتلكات العقارية للجماعات المحلية وهيئاتها ..... 330

دورية وزير الداخلية رقم 118 م.م.ج.م بتاريخ 2 يوليو 2001 موجهة إلى السادة الولاة وعمال عمالات وأقاليم المملكة حول تنظيم الإشهار بالطرق العمومية وملحقاتها وتوابعها ..... 333

دورية وزير الداخلية رقم 74/م.م.ج.م بتاريخ 25 يوليو 2006 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال عمالات وأقاليم المملكة حول مسطرة كراء الأملاك العقارية الخاصة للجماعات المحلية ..... 347

## العنوان السابع: الشرطة الإدارية

353

### في ميدان السير والجولان

355

أهم المقتضيات المتعلقة باختصاصات المجالس الجماعية الواردة في الظهير الشريف الصادر في 3 جمادى الأولى 1372 الموافق (19 يناير 1953) الناسخ والمعوض لظهير 26 شعبان 1353 الموافق (4 دجنبر 1934) بشأن المحافظة على الطرق العمومية ومراقبة السير والجولان كما تم تغييره وتتميمه.... 355

الجزء الثاني مراقبة السير والجولان ..... 355
الجزء الرابع المرافعة ..... 356

مرسوم رقم 2.78.157 بتاريخ 11 رجب 1400 (26 مايو 1980) بتحديد الشروط التي تنفذ بها تلقائيا التدابير الرامية إلى استتباب الأمن وضمان سلامة المرور والصحة والمحافظة على الصحة العمومية ..... 364

### في ميدان التعمير والتجزئات العقارية والمجموعات السكنية وتقسيم العقارات

367

ظهير شريف رقم 1.92.7 صادر في 15 ذي الحجة 1412 (17 يونيو 1992) بتنفيذ القانون رقم 25.90 المتعلق بالتجزئات العقارية والمجموعات السكنية وتقسيم العقارات ..... 367

الباب الأول في التجزئات العقارية 367
الفصل الأول في الإذن بإحداث التجزئات العقارية ..... 367
الفصل الثاني واجبات وحقوق صاحب التجزئة ..... 369
الفرع الأول إيداع الملف بعد الموافقة عليه في المحافظة العقارية ..... 369
الفرع الثاني الأعمال الموكولة إلى المهندسين المعماريين والمهندسين المختصين ومهندسي المساحة ..... 369
الفرع الثالث في أشغال التجهيز ..... 370
الفرع الرابع الارتفاقات التي يمكن فرضها على صاحب التجزئة ..... 374
الفرع الخامس في عمليات التحديد والقيد في السجلات العقارية ..... 375
الفصل الثالث في عقود البيع والإيجار والقسمة المتعلقة بالتجزئات ..... 375
الفصل الرابع أحكام خاصة بالتجزئات التي تنجز الأشغال المتعلقة بها موزعة على أقساط ..... 376
الفصل الخامس في الأبنية المقامة في التجزئات ..... 377
الفصل السادس في نظام الأجزاء المشتركة ..... 378
الفصل السابع في الإشهار ..... 378
الباب الثاني في إعادة هيكلة التجزئات غير القانونية 379
الباب الثالث المجموعات السكنية 380
الباب الرابع في تقسيم العقارات 380
الباب الخامس الجزاءات 381
الفصل الأول العقوبات الجنائية ..... 381
الفصل الثاني بطلان العقود المخالفة للقانون ..... 382
الباب السادس أحكام متنوعة 383

**ظهير شريف رقم 1.92.31 صادر 15 ذي الحجة 1412 (17 يونيو 1992) بتنفيذ القانون رقم 012.90 المتعلق بالتعمير** ..... 384

الباب الأول تعريفات أولية 384
الباب الثاني وثائق التعمير 385
الفصل الأول مخطط توجيه التهيئة العمرانية ..... 385
الفرع الأول نطاق تطبيق مخطط توجيه التهيئة العمرانية وتعريفه ..... 385
الفرع الثاني غرض مخطط توجيه التهيئة العمرانية ..... 385
الفرع الثالث دراسة مخطط توجيه التهيئة العمرانية وإجراءات بحثه والموافقة عليه 387
الفرع الرابع الآثار المترتبة على مخطط توجيه التهيئة العمرانية ..... 387
الفرع الخامس أحكام متنوعة ..... 388
الفصل الثاني تصميم التنطيق ..... 388
الفرع الأول الغرض من تصميم التنطيق ..... 388
الفرع الثاني دراسة تصميم التنطيق وإجراءات بحثه والموافقة عليه والآثار المترتبة عليه ..... 389
الفصل الثالث تصميم التهيئة ..... 390
الفرع الأول نطاق تطبيق تصميم التهيئة ..... 390
الفرع الثاني الغرض من تصميم التهيئة ..... 390
الفرع الثالث دراسة تصميم التهيئة وإجراءات بحثه والموافقة عليه ..... 392
الفرع الرابع الآثار المترتبة على تصميم التهيئة ..... 393
الفرع الخامس تنفيذ تصميم التهيئة ..... 394
الفصل الرابع قرارات تخطيط حدود الطرق العامة ـ قرارات تخطيط حدود الطرق العامة المعينة فيها الأراضي المراد نزع ملكيتها لما تستوجبه العملية ..... 395
الفرع الأول الدراسات وإجراءات البحث والموافقة ..... 395
الفرع الثاني المساهمة في إنجاز الطرق العامة الجماعية المفروضة على ملاك الأراضي المجاورة لها ..... 396
الباب الثالث الأبنية 398
الفصل الأول رخصة البناء ..... 398
الفصل الثاني الاستعانة بالمهندس المعماري والمهمة المسندة إليه ..... 400
الفصل الثالث رخصة السكن وشهادة المطابقة ..... 402
الفصل الرابع ضوابط البناء ..... 403
الفصل الخامس أحكام متنوعة ..... 404
الباب الرابع العقوبات 404
الباب الخامس أحكام متنوعة وتدابير انتقالية 407

الفصل الأول أحكام متنوعة ..... 407
المراسيم والقرارات المتعلقة بتعيين الطرق والمسالك والممرات والأزقة..... 407
الفصل الثاني تدابير انتقالية ..... 408

في ميدان تسمية الشوارع والأزقة والساحات العمومية 410

دورية وزير الدولة المكلف بالداخلية رقم 4586 ق.م.م/ 3 بتاريخ 18 أكتوبر 1977 موجهة إلى السادة رؤساء المجالس الحضرية والقروية بالمملكة تحت إشراف السادة عمال عمالات وأقاليم المملكة حول تسمية أو تجديد أسماء الشوارع والأزقة والساحات العمومية..... 410

دورية وزير الداخلية رقم 275 م.ج.م/ق.م.م/3 بتاريخ 11 نونبر 1982 موجهة إلى السادة عمال عمالات وأقاليم المملكة حول تسمية الشوارع والأزقة والساحات العمومية ..... 411
دورية وزير الداخلية رقم 231 م.ج.م/ق.م.م/3 بتاريخ 20 نونبر 1985 موجهة إلى السادة والي الرباط وسلا، والي الدار البيضاء الكبرى والى كافة عمال عمالات وأقاليم المملكة حول تسمية الشوارع والأزقة والساحات العمومية..... 412
دورية وزير الداخلية رقم 76 م.ج.م/ت.م.م/3 بتاريخ 17 فبراير 1992 موجهة إلى السادة الولاة وعمال عمالات وأقاليم المملكة حول تسمية الساحات والشوارع والأزقة بالمدن والمراكز والمجموعات السكنية ..... 414
دورية وزير الدولة في الداخلية رقم 8 ق.م.م/3 بتاريخ 29 يناير 1997 موجهة إلى السادة ولاة وعمال عمالات وأقاليم المملكة حول مسطرة المصادقة على تسمية الساحات والطرق العمومية ..... 415

دورية وزير الداخلية رقم D7512 ق.م.م/3 بتاريخ 30 أكتوبر 2008 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال عمالات وأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول تسمية الشوارع والأزقة والساحات العمومية بأسماء العائلة الملكية الشريفة ..... 416

في ميدان المحافظة على الصحة العمومية 418

ظهير شريف رقم 1.58.401 الصادر في 12 جمادى الاخرة 1378 (24 ديسمبر 1958) المتعلق بالإذار المترتب عليه أداء غرامة لمعاقبة مرتكبي بعض المخالفات للنظم البلدية المتعلقة بالمحافظة على الصحة وحماية الأغراس كما تم تغييره وتتميمه بالظهير الشريف رقم 1.90.91 الصادر في 13 جمادى الأولى 1413 (9 نوفمبر 1992) بتنفيذ القانون رقم 14.88 ..... 418
ظهير شريف بمثابة قانون رقم 1.75.291 بتاريخ 24 شوال 1397 (8 أكتوبر 1977) يتعلق بتدابير التفتيش من حيث السلامة والجودة بالنسبة للحيوانات الحية والمواد الحيوانية أو ذات الأصل الحيواني ..... 420
أهم المقتضيات المتعلقة باختصاصات المجالس الجماعية الواردة في الظهير الشريف رقم 1.95.154 الصادر في 18 ربيع الأول 1416 (16 أغسطس 1995) بتنفيذ القانون رقم 10.95 المتعلق بالماء ..... 425

الباب الرابع تخطيط تهيئة الأحواض المائية واستعمال الموارد المائية 425
الفرع الأول المجلس الأعلى للماء والمناخ ..... 425
الفرع الثالث وكالات الأحواض ..... 426
الباب الخامس الشروط العامة لاستعمال الماء 428
الباب السادس محاربة تلوث المياه 428
الباب السابع المياه المخصصة للاستعمال الغذائي 429
الباب العاشر أحكام متعلقة باستعمال الماء في حالة الخصاص 429
الباب الحادي عشر أحكام انتقالية ومختلفة 430
الفرع الأول البحث عن الماء وجرد الموارد المائية ..... 430
الباب الثاني عشر الجماعات المحلية والماء 430
أهم المقتضيات المتعلقة باختصاصات المجالس الجماعية الواردة في الظهير الشريف رقم 1.03.59 الصادر في 10 ربيع الأول 1424 (12 ماي 2003) بتنفيذ القانون رقم 11.03 المتعلق بحماية واستصلاح البيئة 432
..... 432

الباب الأول مقتضيات عامة 432
الفصل الأول الأهداف والمبادئ العامة ..... 432
الفصل الثاني تعاريف ..... 432
الباب الثاني حماية البيئة والمستوطنات البشرية 435
الفصل الأول المستوطنات البشرية ..... 435
الفصل الثالث المنشآت المصنفة ..... 436
الباب الثالث حماية الطبيعة والموارد الطبيعية 437

الفصل الأول التربة وما تحت التربة ..... 437
الفصل الثاني الوحيش والنبيت والتنوع البيولوجي ..... 437
الفصل الثالث المياه القارية ..... 438
الفصل الخامس المجالات والموارد البحرية بما فيها الساحل ..... 438
الفصل السابع المناطق الخاصة المحمية، الحدائق والمحميات الطبيعية والغابات المحمية ..... 439
الباب الرابع أشكال التلوث والإيذاءات 439
الفصل الأول النفايات ..... 439
الفصل الثالث المواد المضرة و الخطيرة ..... 440
الفصل الرابع الإزعاجات الصوتية والروائح ..... 440
الباب الخامس آليات وتدبير حماية البيئة 440
الفصل الثاني المخططات الإستعجالية ..... 440
الفصل الرابع المسطرة ومتابعة المخالفات ..... 441
الباب السابع مقتضيات نهائية 441

في ميدان شرطة المقابر 442
منشور وزير الداخلية رقم 83 ق.م.م/3 بتاريخ 29 مايو 2000 موجه إلى السادة الولاة وعمال عمالات وأقاليم المملكة حول تدبير المقابر الإسلامية والمحافظة عليها وصيانتها..... 442

**العنوان الثامن: المنازعات القضائية وتنفيذ الأحكام** 451

منشور الوزير الأول عدد 37/98 بتاريخ 31 غشت 1998 موجه إلى السيد وزير الدولة والسادة الوزراء وكتاب الدولة حول تنفيذ الأحكام والقرارات النهائية ..... 455

منشور الوزير الأول عدد 4/2002 بتاريخ 27 مارس 2002 موجه إلى السيدة الوزيرة والسادة الوزراء وكتاب الدولة حول مقاضاة الوزارات والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية فيما بينها أمام المحاكم ..... 456
منشور الوزير الأول رقم 1/2008 بتاريخ 4 يبراير 2008 موجه إلى السيد وزير الدولة والسيدات والسادة الوزراء وكتاب الدولة والمندوبين السامين حول تنفيذ الأحكام والقرارات القضائية النهائية ..... 457
قرار وزير الداخلية رقم 03 بتاريخ 13 مارس 2009 يتعلق بالمساعد القضائي للجماعات المحلية..... 459
دورية وزير الداخلية رقم 120/م.م.م بتاريخ 9 أغسطس 2000 موجهة إلى السادة ولاة وعمال عمالات وأقاليم المملكة حول التذكير بضرورة تنفيذ الأحكام والقرارات القضائية..... 460
دورية وزيـــر الداخلية رقم 21/ ق.ت.م./2 بتاريخ 07 مارس 2006 موجهة إلى السادة ولاة وعمال العمالات والأقاليم وعمال المقاطعات بالمملكة حول ضبط المنازعات القضائية للجماعات المحلية وهيئاتها..... 461

**العنوان التاسع: التدبير اللامتمركز للاستثمار** 465

نص خطاب صاحب الجلالة بمناسبة الإعلان عن الرسالة الملكية السامية الموجهة إلى الوزير الأول في موضوع التدبير اللامتمركز للاستثمار..... 467
الرسالة السامية التي وجهها جلالة الملك إلى الوزير الأول في موضوع التدبير اللامتمركز للاستثمار ..... 470
مرسوم رقم 2.03.727 صادر في 2 ذي القعدة 1424 (26 ديسمبر 2003) بتنظيم المراكز الجهوية للاستثمار.... 478
مرسوم رقم 2.02.187 صادر في 20 ذي الحجة 1422 (5 مارس 2002) بتفويض السلطة إلى ولاة الجهات .... 479
قرار وزير الاقتصاد والمالية والخوصصة والسياحة رقم 367.02 صادر في 20 ذي الحجة 1422 (5 مارس 2002) بتفويض السلطة إلى ولاة الجهات لكراء عقارات من ملك الدولة الخاص قصد إنجاز مشاريع استثمارية..... 481
قرار وزير التجهيز رقم 368.02 صادر في 20 ذي الحجة 1422 (5 مارس 2002) بتفويض السلطة إلى ولاة الجهات... 483
قرار وزير الصناعة والتجارة والطاقة والمعادن رقم 369.02 صادر في 20 ذي الحجة 1422 (5 مارس 2002) بتفويض السلطة إلى ولاة الجهات..... 486
قرار الوزير المنتدب لدى وزير الفلاحة والتنمية القروية والمياه والغابات المكلف بالمياه والغابات رقم 370.02 صادر في 20 ذي الحجة 1422 (5 مارس 2002) بتفويض السلطة إلى ولاة الجهات..... 490
قرار المدير العام للأمن الوطني رقم 371.02 صادر في 20 ذي الحجة 1422 (5 مارس 2002) بتفويض السلطة إلى ولاة الجهات..... 493

## العنوان العاشر: الهيآت ذات الاختصاصات الترابية 495

ظهير شريف بمثابة قانون رقم 1.75.168 بتاريخ 25 صفر 1397 (15 فبراير 1977) المتعلق باختصاصات العامل كما تم تعديله وتتميمه بالظهير الشريف المعتبر بمثابة قانون رقم 1.93.293 الصادر في 19 ربيع الآخر1414 (6 أكتوبر 1993) ..... 497

ظهير شريف رقم 1.02.124 صادر في فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون رقم 62.99 المتعلق بمدونة المحاكم المالية (المقتضيات المتعلقة بتنظيم المجالس الجهوية للحسابات)..... 501

الكتاب الثاني المجالس الجهوية للحسابات 501

الباب الأول الاختصاصات والتنظيم 501

الفصل الأول المقر ودائرة الاختصاص ..... 501

الفصل الثاني الاختصاصات ..... 501

الفصل الثالث التنظيم ..... 502

الفرع الأول التأليف ..... 502

الفرع الثاني الرئيس ..... 502

الفرع الثالث وكيل الملك ..... 503

الفرع الرابع الكتابة العامة ..... 504

الفرع الخامس كتابة الضبط ..... 504

الفرع السادس هيئات المجلس الجهوي ..... 504

الباب الثاني الاختصاصات والمساطر 505

الفصل الأول التدقيق والبت في الحسابات ..... 505

الفرع الأول التدقيق والتحقيق والبت ..... 505

الفرع الثاني التسيير بحكم الواقع ..... 505

الفرع الثالث طرق الطعن ..... 506

الفصل الثاني التأديب المتعلق بالميزانية والشؤون المالية ..... 507

الفصل الثالث مراقبة الإجراءات المتعلقة بتنفيذ الميزانية ..... 508

الفصل الرابع مراقبة التسيير ومراقبة استخدام الأموال ..... 510

الفرع الأول مراقبة التسيير ..... 510

الفرع الثاني مراقبة استخدام الأموال العمومية ..... 511

الباب الثالث مقتضيات عامة 512

ظهير شريف رقم 1.93.51 صادر في 22 ربيع الأول 1414 (10 سبتمبر 1993) معتبر بمثابة قانون يتعلق بإحداث الوكالات الحضرية ..... 515

مرسوم رقم 2.94.100 صادر في 6 محرم 1415 (16 يونيو 1994) في شأن النظام الأساسي الخاص بالمفتشين العامين للإدارة الترابية بوزارة الدولة في الداخلية (المقتضيات المتعلقة باختصاصات المفتشية العامة للإدارة الترابية) ..... 520

منشور الوزير الأول رقم 10/2008 بتاريخ 14 يوليو 2008 موجه إلى السيد وزير الدولة والسيدات والسادة الوزراء وكتاب الدولة والمندوبين السامين حول علاقات التعاون والتنسيق بين مؤسسة ديوان المظالم، وإدارات الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ..... 522

## العنوان الحادي عشر: النظام الأساسي لموظفي الجماعات المحلية. 525

مرسوم رقم 2.77.738 بتاريخ 13 شوال 1397 (27 شتنبر 1977 ) بمثابة النظام الأساسي لموظفي الجماعات كما تم تعديله وتتميمه بالمرسوم رقم 2.80.255 بتاريخ 21 ذي الحجة 1400 (31 أكتوبر 1980) والمرسوم رقم 2.85.265 بتاريخ 29 ربيع الأول 1407 (2 دجنبر 1986)..... 527

الجزء الأول مبادئ عامة 528

الشروط القانونية المتعلقة بموظفي الجماعات

الجزء الثاني مقتضيات خاصة 529

الباب الأول موظفو الجماعات ..... 529

الباب الثاني موظفو الجماعات ..... 531

الفرع الأول التعيين ..... 531

الفرع الثاني الأجور ورواتب التقاعد ..... 531

الفرع الثالث وضعية مزاولة النشاط ..... 531

الفرع الرابع اللجان الإدارية المتساوية الأعضاء ..... 532

الفرع الخامس العقوبات التأديبية ..... 532
الباب الثالث المناصب العليا ومنصب الكاتب العام للجماعة ..... 533
الباب الرابع الأعوان المؤقتون والعرضيون ..... 533
الجزء الثالث مقتضيات مختلفة 534


## العنوان الثاني عشر : الانتخابات 535


ظهير شريف رقم 1.08.150 صادر في 2 محرم 1430 (30 ديسمبر 2008) بتنفيذ القانون رقم 36.08 القاضي بتغيير وتتميم القانون رقم 9.97 المتعلق بمدونة الانتخابات ..... 537

القسم الأول وضع ومراجعة اللوائح الانتخابية العامة 537
الجزء الأول وضع اللوائح الانتخابية العامة 537
الباب الأول شروط التقييد وفقدان الأهلية الانتخابية ..... 537
الفرع الأول شروط التقييد في اللوائح الانتخابية ..... 537
الفرع الثاني فقدان الأهلية الانتخابية ..... 539
الباب الثاني مسطرة وضع اللوائح الانتخابية العامة ..... 540
الجزء الثاني مراجعة اللوائح الانتخابية وضبطها 546
الباب الأول مراجعة اللوائح الانتخابية ..... 546
الباب الثاني المعالجة المعلوماتية لضبط اللوائح الانتخابية ..... 550
الجزء الثالث الطعون المتعلقة باللوائح الانتخابية العامة 551
القسم الثاني الأحكام المشتركة لتنظيم الاستفتاءات وانتخاب المستشارين الجهويين وأعضاء مجالس العمالات والأقاليم وأعضاء مجالس الجماعات الحضرية والقروية ومجالس المقاطعات وأعضاء الغرف المهنية 552
الجزء الأول الأحكام العامة المتعلقة ببطائق الناخبين والترشيحات ومدة الانتداب 552
الباب الأول بطائق الناخبين ..... 552
الباب الثاني شروط أهلية الترشح وموانعه ..... 553
الباب الثالث مدة الانتداب وآجال العمليات الانتخابية وكيفيا ت إيداع الترشيحات ..... 554
الفرع الأول مدة الانتداب ..... 554
الفرع الثاني تاريخ الاقتراع ..... 554
الفرع الثالث إيداع وتسجيل الترشيحات ..... 554
الجزء الثاني الحملة الانتخابية 556
الجزء الثالث التصويت 557
الباب الأول العمليات التحضيرية للاقتراع ..... 557
الفرع الأول أوراق التصويت ..... 557
الفرع الثاني مكاتب التصويت ..... 558
الباب الثاني كيفيات التصويت ..... 559
الباب الثالث فرز وإحصاء الأصوات وإعلان النتائج ..... 560
الجزء الرابع النزاعات الانتخابية 563
الباب الأول الطعون المتعلقة بالترشيحات ..... 563
الباب الثاني الطعون المتعلقة بالعمليات الانتخابية ..... 563
الجزء الخامس تحديد المخالفات المرتكبة بمناسبة الانتخابات والعقوبات المقررة لها 565
القسم الثالث الأحكام الخاصة بتنظيم الاستفتاءات وانتخاب المستشارين الجهويين وأعضاء مجالس العمالات والأقاليم ومجالس الجماعات الحضرية والقروية ومجالس المقاطعات وأعضاء الغرف المهنية 570
الجزء الأول أحكام خاصة بتنظيم الاستفتاءات 570
الباب الأول شروط المشاركة في الاستفتاء ..... 570
الباب الثاني حملة الاستفتاء ..... 571
الباب الثالث تحضير عمليات التصويت وسيرها ..... 571
الباب الرابع فرز الأصوات ..... 572
الباب الخامس إحصاء الأصوات ..... 573
الباب السادس تصويت المواطنين المغاربة المقيمين خارج تراب المملكة ..... 574
الباب السابع إعلان نتائج الاستفتاءات ..... 575
الجزء الثاني أحكام خاصة بانتخاب مستشاري الجهات 575
الباب الأول التأليف والهيئة الناخبة وأسلوب الاقتراع ..... 576

| | | |
|---|---|---|
| الباب الثاني | عدم أهلية الترشح للانتخاب وحالات التنافي | 577 |
| الباب الثالث | الترشيحات | 578 |
| الباب الرابع | العمليات الانتخابية | 579 |
| الفرع الأول | بطائق الناخبين وأوراق التصويت ومكاتب التصويت | 579 |
| الفرع الثاني | عمليات التصويت والفرز وإعلان النتائج | 580 |
| الفصل الأول | أحكام عامة | 580 |
| الفصل الثاني | أحكام تتعلق بانتخاب ممثلي مجالس الجماعات الحضرية والقروية ومجالس العمالات والأقاليم | 580 |
| الفصل الثالث | أحكام تتعلق بانتخاب ممثلي الغرف المهنية وممثلي المأجورين | 581 |
| الفصل الرابع | إيداع المحاضر وأحكام متفرقة | 582 |
| الباب الخامس | المنازعات الانتخابية | 582 |
| الباب السادس | تعويض المستشارين الجهويين والانتخابات الجزئية | 583 |
| الباب السابع | الحملة الانتخابية وتحديد المخالفات المرتكبة بمناسبة الانتخابات والعقوبات المقررة لها | 583 |
| **الجزء الثالث** | **أحكام خاصة بانتخاب أعضاء مجالس العمالات والأقاليم** | 584 |
| الباب الأول | التأليف وأسلوب الاقتراع | 584 |
| الباب الثاني | عدم أهلية الترشيح للانتخاب وحالات التنافي | 585 |
| الباب الثالث | التصريح بالترشيح | 586 |
| الباب الرابع | العمليات الانتخابية | 586 |
| الباب الخامس | سير عمليات التصويت وفرز وإحصاء الأصوات وإعلان النتائج | 586 |
| الباب السادس | المنازعات الانتخابية وأحكام متفرقة | 588 |
| **الجزء الرابع** | **أحكام خاصة بانتخاب أعضاء مجالس الجماعات الحضرية والقروية والمقاطعات** | 589 |
| الباب الأول | التأليف وأسلوب الاقتراع | 589 |
| الباب الثاني | أهلية الترشح وموانعه | 591 |
| الباب الثالث | التصريح بالترشيح | 592 |
| الباب الثالث المكرر | أحكام خاصة بالانتخاب برسم الدوائر الانتخابية الإضافية المحدثة في الجماعات الحضرية والقروية والمقاطعات | 593 |
| الفرع الأول | تحديد عدد المقاعد المخصصة للدائرة الانتخابية الإضافية وأسلوب الاقتراع | 593 |
| الفرع الثاني | التصريح بالترشيح وأوراق التصويت | 594 |
| الفرع الثالث | سير التصويت وفرز وإحصاء الأصوات وإعلان النتائج | 594 |
| الباب الرابع | العمليات التحضيرية للاقتراع | 595 |
| الباب الخامس | سير التصويت وفرز وإحصاء الأصوات وإعلان النتائج | 595 |
| الباب السادس | المنازعات الانتخابية والانتخابات الجزئية | 597 |
| الباب السابع | الحملة الانتخابية وزجر المخالفات | 599 |
| **الجزء الخامس** | **أحكام خاصة بانتخاب أعضاء الغرف المهنية** | 599 |
| الباب الأول | وضع اللوائح الانتخابية الخاصة بالغرف المهنية | 599 |
| الفرع الأول | شروط التقييد في اللوائح الانتخابية | 599 |
| الفصل الأول | الشروط العامة | 599 |
| الفصل الثاني | غرف الفلاحة | 600 |
| الفصل الثالث | غرف التجارة والصناعة والخدمات | 600 |
| الفصل الرابع | غرف الصناعة التقليدية | 603 |
| الفصل الخامس | غرف الصيد البحري | 604 |
| الفصل السادس | أحكام متفرقة | 608 |
| الفرع الثاني | عملية وضع اللوائح الانتخابية | 608 |
| الباب الثاني | مراجعة اللوائح الانتخابية | 612 |
| الباب الثالث | تعيين الدوائر الانتخابية ونفوذها ومقارها | 615 |
| الباب الرابع | أسلوب الاقتراع | 615 |
| الباب الخامس | شروط أهلية الترشيح وموانعه | 616 |
| الباب السادس | الترشيحات | 616 |
| الباب السابع | العمليات الانتخابية | 617 |
| الفرع الأول | العمليات التحضيرية للاقتراع | 617 |
| الفرع الثاني | عمليات التصويت | 617 |
| الفرع الثالث | فرز وإحصاء الأصوات وإعلان النتائج | 617 |
| الفصل الأول | أحكام مشتركة | 617 |
| الفصل الثاني | غرف الفلاحة | 618 |

الفصل الثالث غرف التجارة والصناعة والخدمات وغرف الصناعة التقليدية وغرف الصيد البحري ..... 618
الباب الثامن إيداع المحاضر ..... 619
الباب التاسع المنازعات الانتخابية ..... 620
الفرع الأول المنازعات المتعلقة بوضع ومراجعة اللوائح الانتخابية ..... 620
الفرع الثاني الطعون المتعلقة بالترشيحات ..... 620
الفرع الثالث الطعون المتعلقة بالعمليات الانتخابية ..... 620
الباب العاشر الانتخابات الجزئية وأحكام متفرقة ..... 621
القسم الرابع التمويل واستعمال الوسائل السمعية البصرية العمومية أثناء الحملات الانتخابية بمناسبة الانتخابات العامة الجماعية والتشريعية 621
الجزء الأول مساهمة الدولة في تمويل الحملات الانتخابية التي تقوم بها الأحزاب السياسية والنقابات 621
الجزء الأول المكرر دعم قدرات النساء التمثيلية 622
الجزء الثاني مصاريف المرشحين أثناء الحملات الانتخابية 622
الجزء الثالث استعمال الوسائل السمعية البصرية العمومية 623
القسم الخامس أحكام انتقالية 623

مرسوم رقم 2.08.520 صادر في 28 شوال 1429 (28 أكتوبر 2008) بتحديد قائمة الدوائر والقيادات والجماعات الحضرية والقروية بالمملكة وعدد الأعضاء الواجب انتخابهم في مجلس كل جماعة كما تم تغييره وتتميمه. 627

العنوان الثالث عشر: الحالة المدنية. 657

ظهير شريف رقم 1.02.239 صادر في 25 رجب 1423 (3 أكتوبر 2002) بتنفيذ القانون رقم 37.99 المتعلق بالحالة المدنية ..... 659
الباب الأول أحكام عامة ..... 659
الباب الثاني ضباط الحالة المدنية ..... 660
الباب الثالث سجلات الحالة المدنية ..... 661
الباب الرابع رسم الولادة ..... 662
الاسم العائلي ..... 663
الاسم الشخصي ..... 664
الباب الخامس تضمين بيانات الزواج وانحلال ميثاق الزوجية ..... 664
الدفتر العائلي ..... 664
الباب السادس رسم الوفاة ..... 665
الباب السابع الأحكام التصريحية ..... 667
الباب الثامن نسخ رسوم الحالة المدنية ..... 667
الباب التاسع تنقيح بيانات رسوم الحالة المدنية ..... 668
مقتضيات انتقالية وختامية ..... 670

مرسوم رقم 2.99.665 صادر في 2 شعبان 1423 (9 أكتوبر 2002) بتطبيق القانون رقم 37.99 المتعلق بالحالة المدنية..... 672
الباب الأول ضباط الحالة المدنية ..... 672
الباب الثاني سجلات الحالة المدنية ..... 673
الباب الثالث رسوم الحالة المدنية ..... 675
مقتضيات عامة ..... 675
رسم الولادة ..... 676
الاسم العائلي والاسم الشخصي ..... 676
الباب الرابع تضمين بيان الزواج وانحلال ميثاق الزوجية ..... 678
الدفتر العائلي ..... 678
الباب الخامس رسم الوفاة ..... 679
الباب السادس نسخ رسوم الحالة المدنية ..... 680
الباب السابع البطاقة الشخصية للحالة المدنية ..... 681
الباب الثامن إحصائيات الحالة المدنية ..... 681
مقتضيات ختامية ..... 681

منشور وزير العدل عدد 13س2 بتاريخ 13 أبريل 2004 موجه إلى السادة القضاة الملحقين بسفارات المملكة المغربية بالخارج والمكلفين بمهام التوثيق ومهام قاضي الأسرة المكلف بالزواج حول تطبيق مقتضيات مدونة الأسرة على أفراد الجالية المغربية المقيمين بالخارج ..... 683

دورية وزير العدل عدد 48 س2 بتاريخ 26 يناير 2005 موجهة إلى السادة الرؤساء الأولين لمحاكم الاستئناف ورؤساء المحاكم الابتدائية حول قضايا الحالة المدنية ..... 688
دورية وزير العدل عدد 49 س2 بتاريخ 26 يناير 2005 موجهة إلى السادة الوكلاء العامين لدى محاكم الاستئناف ووكلاء الملك لدى المحاكم الابتدائية حول قضايا الحالة المدنية ..... 690
دورية وزير الداخلية رقم 68 ق.ح.م/1 بتاريخ 10 يوليو 2006 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول أحكام القانون المعدل لقانون 13 نونبر 1963 حول إلزامية التعليم الأساسي ..... 692
دورية وزير الداخلية رقم 37/ق.ح.م /1 بتاريخ 9 أبريل 2007 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول لائحة نقباء الأشراف ..... 694
دورية وزير الداخلية رقم 48/ق.ح.م /1 بتاريخ 8 مايو 2007 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول تسجيل وفاة الأجانب الهالكين بالمغرب بسجلات الحالة المدنية ..... 695
دورية وزير الداخلية رقم 75/ق.ح.م /1 بتاريخ 5 يوليو 2007 موجهة إلى السادة الولاة وعمال العمالات والأقاليم وعمال عمالات المقاطعات بالمملكة حول إضافة وصلة تكميلية لطرة رسم الولادة ..... 697
دورية مشتركة صادرة عن وزير الداخلية (77) ووزير العدل (178 س2) ووزير الشؤون الخارجية والتعاون (08/د-11) بتاريخ 11 يوليو 2007 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال الأقاليم والعمالات وعمالات المقاطعات والوكلاء العامين للملك لدى محاكم الاستئناف بالمملكة ووكلاء الملك لدى المحاكم الابتدائية ورؤساء البعثات الدبلوماسية والمراكز القنصلية حول مسطرة تسجيل الأشخاص المسندة إليهم الجنسية المغربية عن طريق رابطة البنوة من جهة الأم بسجلات الحالة المدنية ..... 700
دورية وزير الداخلية رقم 92/ق.ح.م/1 بتاريخ 17 أغسطس 2007 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال عمالات وأقاليم ومقاطعات المملكة حول المسطرة الجديدة لتنفيذ مرسوم استبدال الأسماء العائلية ..... 706
دورية وزير الداخلية رقم 106/ق.ح.م /1 بتاريخ 9 أكتوبر 2007 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول تسليم وثائق الحالة المدنية من أجل الإدلاء بها بالخارج ..... 709
دورية وزير الداخلية رقم 2008 D-CR ق.ح.م /1 بتاريخ 10 مارس 2008 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول تحرير نسخ رسوم الحالة المدنية باللغة العربية وبالأحرف اللاتينية ..... 711
دورية وزير الداخلية رقم 2009 D-CR ق.ح.م /1 بتاريخ 10 مارس 2008 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمال عمالات المقاطعات بالمملكة حول مراقبة أعمال ضباط الحالة المدنية وتتبع سير مكاتبها ..... 713
دورية وزير الداخلية رقم 2012 D-CR بتاريخ 11 مارس 2008 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال عمالات وأقاليم ومقاطعات المملكة حول تصفية تركات وتعويضات المغاربة المتوفين بالخارج ..... 716
دورية مشتركة عدد 7/د/07 بتاريخ 07 شتنبر 2007 صادرة عن وزراء الشؤون الخارجية والتعاون، الداخلية، العدل، المالية والخوصصة، والتشغيل والتكوين المهني، متعلقة بالمسطرة التي يجب اتباعها في تصفية تركات وتعويضات المغاربة المتوفين بالخارج ..... 718
دورية وزير الداخلية رقم 249711 D-CR ق.ح.م / بتاريخ 07 أبريل 2008 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول إشعار النظام الجماعي لمنح رواتب التقاعد بوفيات المستفيدين من المعاش ..... 745
دورية مشتركة صادرة عن وزير العدل (رقم 19 س2 بتاريخ 29 يوليوز 2008) ووزير الداخلية (رقم 5627 D- بتاريخ 4 أغسطس 2008) موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات والرؤساء الأولين لمحاكم الاستئناف والوكلاء العامين لدى محاكم الاستئناف ورؤساء المحاكم الابتدائية ووكلاء الملك لدى المحاكم الابتدائية حول الحملة الوطنية لتعميم التسجيل في الحالة المدنية ..... 746
دورية وزير الداخلية رقم D6576 بتاريخ 9 سبتمبر2008 موجهة إلى السادة الولاة وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول تسليم نسخ رسوم الحالة المدنية ..... 751
دورية وزير الداخلية رقم D3040 بتاريخ 13 أبريل 2009 موجهة إلى السادة ولاة الجهات وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول الإهتمام بقضايا الحالة المدنية لأفراد الجالية المغربية بالخارج ..... 753
دورية وزير الداخلية رقم D4514 ق.ح.م/1 بتاريخ 18 يونيو 2009 موجهة إلى السادة، الولاة وعمال العمالات والأقاليم وعمالات المقاطعات بالمملكة حول وضعية سجلات الحالة المدنية على ضوء التقسيم الجماعي الجديد ..... 755

# الفهرسة


| المصطلح | الصفحة |
|---|---|
| ا | |
| أسواق | 326-325-307-296-185-64-51-43-34 |
| أعضاء المجلس الإداري | 300-299 |
| أعضاء المجلس الجماعي | 93-62-61-49-48-29-22-19 |
| أفراد الجالية المغربية المقيمين بالخارج | 750-683 |
| الأمر بالصرف | 509-397-252-251-250-249-248-229-172-170-169-168-167-163-162-161-160-157-70-39 |
| الأجهزة المساعدة | 100-23 |
| الأغلبية المطلقة | 144-143-134-129-113-111-110-100-99-58-49-23-21 |
| الأغلبية النسبية | 616-615-591-585-562-144-135-129-118-113-100-99-62-55-49-24-23-21 |
| الأملاك الجماعية | 326-324-39-33 |
| الأملاك/الممتلكات العقارية | 403-381-378-375-347-332-331-330-73 |
| الامتياز | 592-585-578-510-501-486-483-479-472-428-427-426-333-304-284-283-226-200-197-180-166-138-128-106-102-34-22 |
| انتخابات | 745-714-**535**-132-131-118-99-98-97-78-75-67-62-61-41-22-19 |
| انتخابات تكميلية | 599-132-131-22-19 |
| انتخابات جزئية | 599-598-583-554 |
| انحلال ميثاق الزوجية | 697-678-664 |
| اتفاقيات | 719-684-472-461-459-428-334-333-167-166-164-158-128-117-115-110-107-65-60-59-53-50-39-37 |
| إذن بالتغيب | 104-101-29-25 |
| استقالة اختيارية | 98-61 |
| استقالة تلقائية | 61 |
| استقالة جماعية | 103-28 |
| اعتمادات الالتزام | 168-158 |
| اعتمادات الأداء | 168 |
| إعداد التراب | 435-432-136-128-108-100-38-33-24 |
| الاستثمار | 518-499-**465**-347-335-304-302-266-183-128-127-108-107-106-69-64-32 |
| الإدارة المركزية | 527-332 |
| الإشهاد على صحة الإمضاء ومطابقة نسخ الوثائق لأصولها | 44 |
| الاقتراضات | 517-165-137-115-106-59-50-33 |
| الاعتمادات | 499-473-464-458-457-332-173-172-169-168-167-164-163-137-128-115-91-69-64-50-33 |
| الاعتقال | 99-22 |
| الإقالة | 133-131-99-22-20 |
| الإقالة الحكمية | 22 |
| الاقتراع الأحادي الاسمي | 98-21-20 |
| الاقتراع السري | 144-135-134-131-129-118-113-100-62-58-55-49-24-23-98-21-20 |
| الاقتراع العلني | 134-113-58-51-49 |
| الإلغاء النهائي للانتخاب | 99-22 |
| ب | |
| البطاقة الشخصية للحالة المدنية | 681 |
| البرمجة المتعددة السنوات | 161 |
| ت | |
| توازن عقد التدبير المفوض | 753-263 |
| التدبير المفوض | **263**-109-34 |
| التدبير المباشر | 283 |
| التدبير المحلي | 69-68 |
| التنشيط المحلي | 73-68 |

| | |
|---|---|
| التنمية الاقتصادية والاجتماعية | 476-471-209-206-201-179-127-126-125-107-105-100-65-38-37-32-31 |
| التنقيق | 513-505-273-269-170-169 |
| تسليم نسخ رسوم الحالة المدنية | 751 |
| تصريح بالولادة أو الوفاة | 675-667 |
| التطهير السائل | 275-57-34 |
| التطهير الصلب | 57 |
| التعمير | 279-272-202-197-190-136-128-108-100-85-80-66-65-62-42-38-33-24-<br>518-516-515-491-481-449-447-443-435-**384**-381-380-335-281-280 |
| التفرغ التام | 26 |
| التوقيف | 499-436-290-132-131-105-104-102-30-28 |
| التفويض في المهام | 82-81-80 |
| التفويض في الإمضاء | 82 |
| تنظيم الإشهار | 343-340-339-**333** |
| تحديد مواضيع مجموعات الجماعات أو الجماعات المحلية | **309** |
| تعديل الميزانية | 164-162 |
| تعرفة الوجوبيات | 115-110-105-50-39-33 |
| تحويل الاعتمادات | 164-33 |
| ترخيصات في البرامج | 168-161-158 |
| تقديرات المداخيل | 163-161 |
| تقديرات النفقات | 163-161 |
| التوأمة | 115-110-107-50-39-37 |
| التعاون والشراكة | 144-143-117-115-110-107-53-50-39-37-32-31 |
| تعويضات | 375-343-300-291-273-167-137-104-101-91-90-89-88-77-62-44-30-26-<br>729-727-725-724-723-722-721-720-718-716-533-531-523-460-394<br>743-741-739-737-735-733-732 |
| تنفيذ الأحكام القضائية | 455-464-462-461-460 |
| التأديب المتعلق بالميزانية والشؤون المالية | 512-508-**507**-503-502 |
| **ج** | |
| جماعات المشور | 164-75 |
| جودة الخدمات | 76 |
| الجبايات | 255-144-**174**-33 |
| الجريدة الرسمية | 407-395-393-392-274-267-132-131-105-103-102-78-77-30-29-28-27-<br>752-625-616-609-599-592-589-586-578-554-540 |
| الجريدة الرسمية للجماعات المحلية | 708-706-267-170-142-141-135-83-82-78-56 |
| **ح** | |
| حسابات خصوصية | 458-159-158-137-115-105-50-33 |
| حل المجلس الجماعي | 61-28 |
| الحساب الإداري | 509-169-142-140-135-134-116-113-110-105-74-67-63-58-51-39 |
| **د** | |
| دائرة انتخابية | 582-580-579-564-563-562-558-557-554-552-551-549-546-544-538-<br>615-611-610-609-606-605-604-602-598-596-595-594-593-590-586<br>619-618-617-616 |
| دعوى قضائية | 463-166-142-40 |
| الدفتر العائلي | 707-679-678-665-664-538 |
| **ر** | |
| رسم الولادة | 751-708-706-702-701-698-697-683-680-676-675-667-664-662 |
| الرسوم المستحقة لفائدة الجماعات الحضرية والقروية | 174 |
| الرسوم المستحقة لفائدة العمالات والأقاليم | 175 |
| الرسوم المستحقة لفائدة الجهات | 175 |
| **س** | |
| سعر الرسم | 115-110-105-50-39-33 |
| سلطة الحلول | 475-402-109-86-**85**-53 |
| السلطة الإدارية المحلية | 547-546-545-544-541-538-78-51-49-48-47-46-44-41-28-27-25-21-20-<br>617-610-603-594-592-586-572-571-561-559-558-556-555-552-550<br>619 |

| | |
|---|---|
| **ش** | |
| شركات التنمية المحلية | 77-**76**-50-32 |
| الشرطة الإدارية | 447-**353**-308-67-41-40 |
| الشغور الفعلي | 98 |
| **ض** | |
| ضابط الحالة المدنية | -673-672-671-670-669-667-666-665-664-663-662-661-660-659-81-44<br>-705-704-703-702-701-685-684-681-680-679-678-677-676-675-674<br>751-748-747-745-716-715-714-713-710-708-707-706 |
| ضبط المنازعات القضائية | **461** |
| **ع** | |
| العزل | -301-131-105-104-102-99-77-83-61-30-28-27-22 |
| **ف** | |
| الفائض التقديري | 158 |
| **ق** | |
| القضاء المستعجل | 142-109-40 |
| قضايا الحالة المدنية | 754-753-749-715-690-688 |
| القطاع الخاص | 476-468-391-370-292 |
| **ك** | |
| كاتب المجلس | 137-114-104-100-89-49-30-23 |
| الكاتب العام | -350-258-257-141-140-137-136-132-119-82-81-78-72-58-46-45-44-28<br>533-524-504-498 |
| **ل** | |
| لائحة نقباء الأشراف | 694 |
| اللجان المؤقتة | 24 |
| اللجان الدائمة | 136-101-100-30-26-24 |
| لجنة المساواة وتكافؤ الفرص | 25 |
| اللوائح الانتخابية | -559-555-551-550-549-547-546-545-544-543-542-540-539-538-537<br>-624-623-620-615-614-612-611-610-609-608-600-599-577-570-566<br>714-626-625 |
| **م** | |
| المجلس الأعلى للحسابات | 623-553 |
| المجلس الجهوي للحسابات | 553-509-**501**-170-140-116-67 |
| المجتمع المدني | 749-747-25 |
| المجلس التداولي | 509-170-169-164-**157** |
| المرافق العمومية الجماعية | 443-261-76-75-60-50-34-27 |
| المراكز الجهوية للاستثمار | -493-492-491-489-488-485-484-482-480-**478**-473-472-329-323-87-85<br>494 |
| المصادقة | -138-137-126-121-117-116-115-93-75-70-67-58-57-56-54-52-51-45-35<br>-321-308-307-305-302-299-266-264-252-172-165-164-163-162-161<br>-363-351-347-344-343-341-339-338-337-336-334-333-328-323-322<br>-659-627-563-486-472-428-427-417-416-415-414-413-412-410-393<br>686-675 |
| مجموعة/مجموعات الجماعات | 309-165-157-117-78-77-54-**53**-26 |
| مجموعات التجمعات الحضرية | 57-56-**58** |
| مخطط التنقلات الحضرية | 57 |
| المخطط المديري للتهيئة | 127 |
| المخطط الجماعي للتنمية | 65-32-31 |
| مقرر الميزانية | 349-104-100-89 |
| المقرر العام للميزانية | 142-137-136-89 |
| مراقبو الحالة المدنية | 530 |
| مفتشو الحالة المدنية | 756-747-674 |
| مكتب/مكاتب الحالة المدنية | -747-715-714-713-709-707-706-697-681-679-677-674-670-660-659<br>710-699-678-673-668-666-756-755-753 |
| المكتب | -112-111-108-104-100-99-98-79-67-62-61-58-57-47-46-39-30-23-20<br>-304-303-302-301-300-299-296-205-177-141-137-136-133-131-129<br>-592-586-574-573-571-563-562-561-560-559-558-449-425-419-305<br>756-755-715-710-707-679-674-664-661-619-618-597-596-595 |

SOMMAIRE 15/04/10 17:10 Page 776




| | |
|---|---|
| المكاتب الجماعية المتمتعة بالشخصية المدنية والاستقلال المالي | **298** |
| منازعات | 620-597-588-582-475-472-463-462-461-459-255-254-248-236 |
| موضوع رهن الإشارة | 26 |
| موظفو الجماعات | **527**-441-404-107-45 |
| المأجورين | 603-601-581-580-579-577-576-151-146-137-125-101-26 |
| الميزانية | -160-159-158-**157**-144-142-137-136-115-110-105-100-58-50-39-33-24 -507-503-502-499-464-457-194-186-173-169-168-164-163-162-161 512-508 |
| الميزانية الملحقة | 159-158 |
| الميزانية المعدلة | 164 |
| المقاعد الشاغرة | 554-19 |
| مطارح | 295-292-291-290-289-288-286-285-283-282-281-280-277 |
| مجازر | 423-326-307-35 |
| المقاطعة | 164-157-93-91-90-88-74-73-72-71-70-69-68-67-66-65-64-63-62-61-60 -594-593-592-591-559-555-548-547-546-545-544-543-542-541-540- -706-598-597-596 |
| الملك العمومي | -337-336-333-328-327-326-325-324-322-294-283-115-50-43-42-39-33 483-473-434-344-343-341-338 |
| الملك العام | 426-398-338-337-335-325-272-271-207-138 |
| الملك الخاص | 327-325-138-115-110-106-76-50-39-33 |
| الملك الغابوي | 491-473-32 |
| المنافسة | 523-305-137-136-349-348-347-337-333-274-265-264-169 |
| **ن** | |
| ندوة رؤساء مجالس المقاطعات | 73 |
| النظام الداخلي | 113-111-100-74-62-48-46-25 |
| النصاب القانوني | 594-301-129-112-98-63-48-20 |
| النفايات | 439-435-386-**275**-274-57-42-34 |
| النفقات الإجبارية | 167-163-70 |
| نفقات التجهيز | 167-169-168-166-159 |
| نفقات التسيير | 166-169-167-163-159-143-69 |
| نقل اللحوم والأسماك | 308-34 |
| **و** | |
| الوصاية | -162-157-139-137-118-115-78-77-74-63-60-54-52-51-50-45-38-26-21 -344-343-339-338-333-274-264-259-256-169-168-167-165-164-163 713-661-660-515-505-473-462-460-457-455-448-351 |
| الوكالات الحضرية | **515** |
| الوكالة المباشرة | 283-128-106-34 |
| الوكالة المستقلة | 283-128-106-34 |

# معجم المصطلحات

| ا | |
|---|---|
| Remboursement des annuités des emprunts | أداء الأقساط السنوية للاقتراضات |
| Règlement des décomptes | أداء الدفوعات |
| Paiement de la taxe | أداء الرسم |
| Base imposable | أساس فرض الرسم |
| Fonds de concours | أموال المساعدات |
| Ethique du service public | أخلاقيات المرفق العام |
| Domaine des Collectivités locales | أملاك الجماعات المحلية |
| Effets | آثار |
| Parties communes | أجزاء مشتركة |
| Parties indivises | أجزاء على الشياع |
| Jugements déclaratifs | أحكام تصريحية |
| Motifs du rejet | أسباب الرفض |
| Travaux d'aménagement | أشغال التهيئة |
| Travaux de construction | أشغال البناء |
| Travaux d'équipement | أشغال التجهيز |
| Menus Travaux | أشغال طفيفة |
| Ordonnateur | آمر بالصرف |
| Injonction/Ordre | أمر |
| Ordres de recettes | أوامر بالاستخلاص |
| Organes auxiliaires | أجهزة مساعدة |
| Halles aux grains | أماكن بيع الحبوب |
| Marchés de gros | أسواق البيع بالجملة |
| Marchés communaux | أسواق جماعية |
| Majorité absolue | أغلبية مطلقة |
| Majorité relative | أغلبية نسبية |
| Délais | أجال |
| Arrêté de mise à l'étude du plan d'aménagement | الأراضي المراد نزع ملكيتها لما تستوجبه العملية |
| Conventions financières | اتفاقيات مالية |
| Engagements de dépenses | التزامات بالنفقات |
| Engagements financiers | التزامات مالية |
| Adoption du budget | اعتماد الميزانية |
| Crédits de paiement | اعتمادات الأداء |
| Crédits d'engagement | اعتمادات الالتزام |
| Crédits de report | اعتمادات مرحلة |
| Affichage de l'autorisation | إشهار الترخيص |

| | |
|---|---|
| Accord à l'amiable | اتفاق بالتراضي |
| Accusé de réception | إشعار بالتسلم |
| Reversement pour trop perçus | إرجاع مبالغ برسم أموال مقبوضة بصفة غير قانونية |
| Acquisition | اقتناء |
| Déclaration d'utilité publique | إعلان المنفعة العامة |
| Elaboration | إنجاز |
| Occupation temporaire | استغلال مؤقت |
| Restructuration | إعادة الهيكلة |
| Réfections | إصلاحات |
| Utilisation du sol | استعمال الأرض |
| servitudes | ارتفاقات |
| Servitudes d'ordonnancement | ارتفاقات التناسق المعماري |
| Servitudes non aedificandi | ارتفاقات عدم البناء |
| Servitudes non altus tollendi | ارتفاقات عدم التعلية |
| Sauvegarde | إنقاذ |
| Compétences propres | اختصاصات ذاتية |
| Compétences transférées | اختصاصات قابلة للنقل |
| Compétences consultatives | اختصاصات استشارية |
| Propositions | اقتراحات |
| Redevances et rémunérations | الأتاوى والأجور |
| Redevance | إتاوة |
| Recensement | إحصاء |
| Exigibilité | استحقاق |
| Subventions | إمدادات |
| Dégrèvement | إسقاط |
| Exonération | إعفاء |
| Annulation | إلغاء |
| Notification | إبلاغ |
| Mise en demeure | إعذار |
| Déclaration | إقرار |
| Convocation | استدعاء |
| Légalisation des signatures et certification de la conformité des copies aux documents originaux | إشهاد على صحة الإمضاء ومطابقة نسخ الوثائق لأصولها |
| Avis d'imposition | إعلام بفرض الرسم |
| Occupation temporaire | احتلال مؤقت |
| Autorisation de lotir | الإذن بإحداث تجزئة عقارية |
| Occupation temporaire du domaine public | احتلال مؤقت للملك العمومي |
| Démission volontaire | استقالة اختيارية |
| Démission collective | استقالة جماعية |

| | |
|---|---|
| Démission d'office | إقالة حكمية |
| Scrutin uninominal au vote secret | الاقتراع الأحادي الاسمي بالتصويت السري |
| | ب |
| Chapitre | باب |
| Programme d'emploi | برنامج استعمال |
| Encorbellement | بروزات |
| Enquête publique | بحث عمومي |
| Programme d'échelonnement | برنامج تقسيط الأشغال |
| Programmation pluriannuelle | برمجة متعددة السنوات |
| Programmation triennale | برمجة تمتد على ثلاث سنوات |
| Sans délai | بدون أجل |
| Edifices abandonnés, désertés ou menaçant ruine | البنايات المهملة أو المهجورة أو الآيلة للسقوط |
| | ت |
| Reconnaissance des routes, chemins, pistes ou rues | تعيين الطرق والمسالك والممرات والأزقة |
| Signalisation des voies publiques | تشوير الطرق العمومية |
| Fournitures | توريدات |
| Prescription | تقادم |
| Assainissement liquide | التطهير السائل |
| Assainissement solide | التطهير الصلب |
| Conception urbanistique | تصور معماري |
| Charges | تحملات |
| Chevauchement | تداخل |
| Mise en œuvre | تفعيل |
| Modification | تغيير |
| Notification | تبليغ |
| Délégation de pouvoir | التفويض في المهام |
| Délégation de signature | التفويض في الإمضاء |
| Autorisations budgétaires | ترخيصات الميزانية |
| Autorisations de programme | ترخيصات في البرامج |
| Disponibilité des crédits budgétaires | توفر اعتمادات الميزانية |
| Mesures transitoires | تدابير انتقالية |
| Audit financier | تدقيق مالي |
| Liquidation de la taxe | تصفية الرسم |
| Edification | تشييد |
| Mise à niveau | تأهيل |
| Délivrance | تسليم |
| Inscription d'office | تسجيل تلقائي |
| Exécution d'office | تنفيذ تلقائي |

| | |
|---|---|
| Recouvrement | تحصيل |
| Recouvrement forcé | تحصيل جبري |
| Réduction | التخفيض |
| Solidarité | تضامن |
| Cession | تفويت |
| Redressement | تقويم |
| Evaluation | تقييم |
| Consensus | توافق |
| Vote | تصويت |
| Modifications mineures | تعديلات طفيفة |
| Morcellement | تقسيم عقاري |
| Immatriculation des biens immobiliers | تحفيظ الأملاك العقارية |
| Affectation | تخصيص |
| Changement d'affectation | تغيير التخصيص |
| Affectation provisoire | التخصيص المؤقت |
| Orientations | توجهات |
| Visa | تأشيرة |
| Nomenclature budgétaire | تبويب الميزانية |
| Discipline budgétaire et financière | التأديب المتعلق بالميزانية والشؤون المالية |
| Indemnités | تعويضات |
| Restauration | ترميم |
| Agglomération | تجمع سكاني |
| Agglomérations rurales | تجمعات قروية |
| Agglomérations urbaines | تجمعات حضرية |
| Evacuation et traitement des eaux usées et pluviales | تصريف ومعالجة المياه العادمة ومياه الأمطار |
| Animation locale | تنشيط محلي |
| Gestion locale | تدبير محلي |
| Aménagement | تهيئة |
| Plan d'aménagement | تصميم التهيئة |
| Plan de situation | تصميم الموقع |
| Plan de Zonage | تصميم التنطيق |
| Plan de développement des agglomérations rurales | التصميم الخاص بتوسيع نطاق العمارات القروية |
| Schéma directeur du groupement d'agglomération | التصميم المديري لمجموعة التجمعات الحضرية |
| Planification urbaine | تخطيط حضري |
| Lotissement | تجزئة عقارية |
| Lotissement irrégulier | تجزئة غير قانونية |
| Equipements collectifs | التجهيزات الجماعية |
| Equipements publics | التجهيزات العمومية |

| | |
|---|---|
| Prévisions des recettes | تقديرات المداخيل |
| Prévisions des dépenses | تقديرات النفقات |
| Modification du budget | تعديل الميزانية |
| Réception définitive | تسلم نهائي |
| Réception provisoire | تسلم مؤقت |
| Extension du périmètre urbain | توسيع المدار الحضري |
| Délimitation | تحديد |
| Sursis à statuer | تأجيل البث |
| Gestion déléguée | التدبير المفوض |
| Rénovation | تجديد |
| Rénovation urbaine | التجديد الحضري |
| Remembrement urbain | التجميع الحضري |
| Urbanisation | التحضر /التمدن |
| Urbanisme opérationnel | التعمير العملياتي |
| Classement et déclassement | الترتيب والاستخراج |
| Equilibre réel | التوازن الحقيقي |
| Liquidation des dépenses | تصفية النفقات |
| Législation en vigueur | التشريع الجاري به العمل |
| Vote du budget | التصويت على الميزانية |
| Virements de crédits | تحويل الاعتمادات |
| Consignation des mentions du mariage et la dissolution du mariage | تضمين بيانات الزواج وانحلال ميثاق الزوجية |
| Rectifications des mentions des actes de l'état civil | تنقيح بيانات رسوم الحالة المدنية |
| ج | |
| Sanction | جزاء |
| Bulletin officiel des collectivités locales | الجريدة الرسمية للجماعات المحلية |
| Droit de communication | حق الإطلاع |
| Droit de contrôle | حق المراقبة |
| Droit des tiers | حقوق الغير |
| ح | |
| Comptes spéciaux | حسابات خصوصية |
| Comptes d'affectation spéciale | حسابات مرصدة لأمور خصوصية |
| Comptes de dépenses sur dotations | حسابات النفقات من المخصصات |
| Compte administratif | الحساب الإداري |
| Compte recettes à classer | حساب مداخيل مرتبة |
| Règlement du budget | حصر الميزانية |
| Arrêté de l'exercice budgétaire | حصر السنة المالية |
| خ | |

| | |
|---|---|
| Services | خدمات |
| Trésorier | الخازن |
| | د |
| Session | دورة |
| Dettes exigibles | ديون مستحقة |
| Livret de famille | الدفتر العائلي |
| | ذ |
| Abattage | الذبح |
| | ر |
| Taxe | رسم |
| Acte de naissance | رسم الولادة |
| Acte de décès | رسم الوفاة |
| Plan Topographique | رسم طبوغرافي |
| Raccordement | ربط |
| Autorisation | رخصة |
| Permis de construire | رخصة البناء |
| Avis conforme | رأي مطابق |
| Réhabilitation | رد الاعتبار |
| Président du conseil | رئيس المجلس |
| Taxe professionnelle | الرسم المهني |
| Taxe d'habitation | رسم السكن |
| Taxe de services communaux | رسم الخدمات الجماعية |
| Taxe sur les terrains urbains nom bâtis | الرسم على الأراضي الحضرية غير المبنية |
| Taxe sur les opérations de construction | الرسم على عمليات البناء |
| Taxe sur Les opérations de lotissement | الرسم على عمليات تجزئة الأراضي |
| Taxe sur les débits de boissons | الرسم على محل بيع المشروبات |
| Taxe de séjour | الرسم على الإقامة بالمؤسسات السياحية |
| Taxe sur les eaux minérales et de table | الرسم على المياه المعدنية ومياه المائدة |
| Taxe sur le transport public de voyageurs | الرسم على النقل العمومي للمسافرين |
| Taxe sur l'extraction des produits de carrières | الرسم على استخراج مواد المقالع |
| Taxe sur les permis de conduire | الرسم على رخص السياقة |
| Taxe sur les véhicules automobiles soumis à la visite technique | الرسم على السيارات الخاضعة للفحص التقني |
| Taxe sur la vente des produits forestiers | الرسم على بيع الحاصلات الغابوية |
| Taxe sur les permis de chasse | الرسم على رخص الصيد |
| Taxe sur les exploitations minières | الرسم على استغلال المناجم |
| Taxe sur les services portuaires | الرسم على الخدمات المقدمة بالموانئ |
| | س |

| | |
|---|---|
| Registre de l'état civil | سجل الحالة المدنية |
| Taux de la taxe | سعر الرسم |
| Sommier de consistance | سجل المحتويات |
| Commodité des passages dans les voies à usage public | سلامة المرور في الطرقات العمومية |
| Circulation et roulage | السير والجولان |
| Droit de Substitution | سلطة الحلول |
| Autorité de tutelle | سلطة الوصاية |
| Pouvoir disciplinaire | سلطة التأديب |
| Pouvoir d'appréciation | السلطة التقديرية |
| Secret professionnel | السر المهني |
| Autorité administrative locale | السلطة الإدارية المحلية |
| ش | |
| Société de développement local | شركة التنمية المحلية |
| Conditions d'aération | شروط التهوية |
| Police d'hygiène et de salubrité publique | شرطة الصحة والنظافة العامة |
| Police de la circulation et du roulage | شرطة السير والجولان |
| Police d'inhumation et d'exhumation et de transport de corps | شرطة الدفن واستخراج الجثث ونقل الجثامين |
| Police des établissements classés insalubres, incommodes ou Dangereux | شرطة المؤسسات المصنفة مضرة أو غير ملائمة أو خطرة |
| Police de la chasse | شرطة الصيد البري |
| Police rurale | الشرطة القروية |
| Police administrative communale | الشرطة الإدارية الجماعية |
| Police administrative générale | الشرطة الإدارية العامة |
| Police administrative spéciale | الشرطة الإدارية الخاصة |
| Certificat de conformité | شهادة المطابقة |
| Plainte | شكوى |
| Vacance | الشغور |
| Réseau géodésique | الشبكة الجيوديزية |
| Réseau principal | الشبكة الرئيسية |
| ص | |
| Maître d'ouvrage | صاحب المشروع |
| ض | |
| Garanties accordées | ضمانات ممنوحة |
| Officier de l'état civil | ضابط الحالة المدنية |
| Règlements communaux de construction | ضوابط البناء الجماعية |
| Règlements d'urbanisme | ضوابط التعمير |
| Règlements généraux de construction | ضوابط البناء العامة |
| Règles d'utilisation du sol | ضوابط استعمال الأرض |

| | |
|---|---|
| Règlement d'aménagement | ضابطة التهيئة |
| Impôts et taxes | الضرائب والرسوم |
| | ط |
| Tranquillité publique | الطمأنينة بالمجال العام |
| | ع |
| Opération de délimitation des périmètres urbains | عملية تحديد المدارات الحضرية |
| Opération de partage | عملية القسمة |
| Opération de bornage | عملية التحديد |
| Opérations de fonctionnement | عمليات التسيير |
| Opérations d'équipement | عمليات التجهيز |
| Transactions immobilières | عمليات عقارية |
| Opérations financières | عمليات مالية |
| Présentation du budget | عرض الميزانية |
| Majorations de retard | علاوات التأخير |
| Révocation | عزل |
| Sanctions | عقوبات |
| Sanctions et Pénalités | عقوبة وجزاءات |
| Sanctions pénales | عقوبات جنائية |
| Chômage d'établissement | عطالة المؤسسة |
| Contrats conclus | العقود المبرمة |
| Contrats de concession | عقود الامتياز |
| | غ |
| Amende | غرامة |
| «Ne varietur» | غير قابل للتغيير |
| | ف |
| Ordures ménagères et déchets assimilés | الفضلات المنزلية والنفايات المشابهة لها |
| Vérification de comptabilité | فحص المحاسبة |
| Excédent prévisionnel | فائض تقديري |
| Article | فصل |
| Paragraphe | فقرة |
| | ق |
| Section | قسم |
| Arrêté | قرار |
| Arrêté réglementaire | قرار تنظيمي |
| Arrêté individuel | قرار فردي |
| Arrêté d'alignement emportant cessibilité | قرار تخطيط حدود الطرق العامة المعينة فيها |
| Acte de cessibilité | قرار تعين فيه الأراضي المراد نزع ملكيتها |
| Arrêté de reconnaissance | قرار يتعلق بتعيين الطرق والمسالك والممرات والأزقة |

| | |
|---|---|
| Arrêtés d'alignement | قرارات تخطيط حدود الطرق العامة |
| Secteurs à rénover | القطاعات الواجب إعادة تجديدها |
| Secteurs à restructurer | القطاعات الواجب إعادة هيكلتها |
| Etats de synthèse | قوائم تركيبية |
| ك | |
| Location | كراء |
| ل | |
| Commission d'esthétique | لجنة الجمالية |
| Commission de voirie | لجنة الطرقات |
| Comité technique | لجنة تقنية |
| Commission compétente | لجنة مختصة |
| Comité central | لجنة مركزية |
| Commission locale | لجنة محلية |
| Commission permanente | لجنة دائمة |
| Commission de la parité et de l'égalité des chances | لجنة المساواة وتكافؤ الفرص |
| م | |
| Champ d'application | مجال التطبيق |
| Espace vert | مجال أخضر |
| Territorialité | مجال ترابي |
| Emprises de la voirie | مساحة الطرق |
| Groupement | مجموعة |
| Groupement de communes | مجموعة الجماعات |
| Groupements d'agglomérations | مجموعات التجمعات الحضرية |
| Délibérations du conseil | مداولات المجلس |
| Conseil délibérant | مجلس تداولي |
| Conseil communal | مجلس جماعي |
| Ressources | الموارد |
| Transferts de ressources | الموارد المحولة |
| Ressources affectées | الموارد المرصدة |
| Budget | ميزانية |
| Budgets annexes | ميزانيات ملحقة |
| Budgets modificatifs | ميزانيات معدلة |
| Approbation du budget | المصادقة على الميزانية |
| Dotation globale | المخصص الإجمالي/ منحة إجمالية |
| Dotations budgétaires | المخصصات المرصدة |
| Comptabilité publique | المحاسبة العامة |
| Contentieux | منازعات |
| Assistant judiciaire | مساعد قضائي |

| | |
|---|---|
| Poursuite judiciaire | متابعة قضائية |
| Voirie communale | الطرق الجماعية |
| Zone agricole | منطقة زراعية |
| Zone d'habitat dispersé | منطقة السكن المتفرق |
| zone d'habitat | منطقة سكنية |
| Zone périphérique | منطقة ضاحوية |
| Zones de recul | مناطق الفصل |
| Zones à mettre en valeur | المناطق التي يجب إبراز قيمتها |
| Zones à protéger | المناطق التي يجب الحفاظ عليها |
| Zones nouvelles d'urbanisation | المناطق العمرانية الجديدة |
| Zones périphériques des communes urbaines et des centres délimités | المناطق المحيطة بالجماعات الحضرية والمراكز القروية |
| Groupes d'habitations | مجموعات سكنية |
| Groupements d'urbanisme | مجموعات عمرانية |
| Sites historiques | مواقع تاريخية |
| Sites archéologiques | مواقع أركيولوجية |
| Sites classés | مواقع مرتبة |
| Surface constructible | مساحة مبنية |
| Approbation/Homologation | مصادقة |
| Contrôle | مراقبة |
| Contrevenant | مخالف |
| Conforme | مطابق |
| Infraction | مخالفة |
| Interdiction | منع |
| Constatation sur place | معاينة |
| Echange | معاوضة |
| Procédure d'instruction | مسطرة الدراسة |
| Procès-verbal de constat | محضر معاينة |
| Conservation du domaine | محافظة على الملك |
| Centre délimité | مركز محدد |
| Consistances | مكونات |
| Géomètre | مهندس قاتس |
| Ingénieur spécialisé | مهندس مختص |
| Ingénieur Topographe | مهندس طبوغرافي |
| Architecte | مهندس معماري |
| Entrepreneur | مقاول |
| Lotisseur | مجزئ |
| Domaine privé | ملك خاص |
| Domaine public | ملك عام |

| | |
|---|---|
| Coefficient d'occupation du sol (COS) | معامل استعمال الأرض |
| Dispositions réglementaires | مقتضيات تنظيمية |
| Dispositions législatives | مقتضيات تشريعية |
| Paysage urbain | مشهد حضري |
| Périmètre d'aménagement | مدار التهيئة |
| Villes nouvelles | مدن جديدة |
| Plan de développement communal | مخطط جماعي للتنمية |
| Schéma Directeur d'Aménagement Urbain | مخطط توجيه التهيئة العمرانية |
| Plan de déplacement urbain | مخطط التنقلات الحضرية |
| Cimetières | مقابر |
| Services funéraires | مرفق نقل الجثث |
| Méchouars | مشور |
| Durée du mandat | مدة الانتداب |
| Ouvrages d'art | منشآت فنية |
| Décret | مرسوم |
| Motivé | معلل |
| Approche du genre social | مقاربة النوع الاجتماعي |
| Lutte contre les vecteurs des maladies transmissibles | محاربة عوامل انتشار الأمراض المعدية |
| Lutte contre toutes les formes de pollution et de dégradation de l'environnement et de l'équilibre naturel | محاربة جميع أشكال التلوث والإخلال بالبيئة وبالتوازن الطبيعي |
| Abattoirs | مجازر |
| | ن |
| Publication | نشر |
| Taux et Tarifs | نسبة وتعريفة |
| Dépenses du personnel | نفقات الموظفين والأعوان |
| Dépenses de fonctionnement | نفقات التسيير |
| Dépenses d'équipement | نفقات التجهيز |
| Dépenses obligatoires | النفقات الإجبارية |
| Tissu urbain | نسيج حضري |
| Expropriation | نزع الملكية |
| Expropriation pour cause d'utilité publique | نزع الملكية لأجل المنفعة العامة |
| Règlement de copropriété | نظام الأجزاء المشتركة |
| Régime juridique | نظام قانوني |
| Texte réglementaire | نص تنظيمي |
| Conférence des présidents des conseils d'arrondissements | ندوة رؤساء مجالس المقاطعات |
| Statut de l'élu | النظام الأساسي للمنتخب |
| Quorum | النصاب القانوني |

SOMMAIRE 15/04/10 17:10 Page 788



| | |
|---|---|
| Ordre public | النظام العام |
| | ه |
| Démolition | هدم |
| Armature urbaine | هيكلة حضرية |
| Organismes de prévoyance | هيئات الاحتياط |
| Dons et legs | الهبات و الوصايا |
| | و |
| Façade | واجهة |
| Documents graphiques | وثائق بيانية |
| Documents d'urbanisme | وثائق التعمير |
| Etablissement du budget | وضع الميزانية |
| Mandater | وضع الحوالات |
| Obligations des contribuables | واجبات الملزم |
| Assiette | وعاء |
| Chantier | ورش |
| Gérance | الوكالة |
| Agence urbaine | وكالة حضرية |
| Régie directe | وكالة مباشرة |
| Régie autonome | وكالة مستقلة |
| Mise à disposition | الوضع رهن الإشارة |
| Stationnement des véhicules | وقوف العربات |

SOMMAIRE 15/04/10 17:10 Page 789



# مراجع عامة

## مراجع لبعض الخطابات الملكية المتعلقة باللامركزية واللاتمركز


– الخطاب الملكي السامي الموجه إلى المسؤولين عن الجهات والولايات والعمالات والأقاليم من رجال الإدارة وممثلي المواطنين، الثلاثاء 12 أكتوبر 1999.

– الخطاب الملكي السامي الموجه إلى الأمة بمناسبة عيد العرش، الأحد 30 يوليو 2000.

– الخطاب الملكي السامي الموجه إلى الأمة بمناسبة الذكرى السادسة والعشرين لانطلاق المسيرة الخضراء، الثلاثاء 6 نونبر 2001.

– الخطاب الملكي السامي الموجه إلى الأمة بمناسبة عيد العرش، 30 يوليو 2008.

– الخطاب الملكي السامي الموجه إلى الأمة بمناسبة الذكرى 33 للمسيرة الخضراء، الخميس 6 نونبر 2008.

– الخطاب الملكي الساميالموجه إلى الأمة بمناسبة الذكرى العاشرة لاعتلاء جلالته العرش، الخميس 30 يوليو 2009.


## مراجع لبعض إصدارات وزارة الداخلية


– أشغال المناظرة الوطنية الثالثة. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1986، 566 ص.

– تقييم المناظرة الوطنية الرابعة للجماعات المحلية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1989، 72 ص.

– توصيات المناظرة الوطنية الرابعة للجماعات المحلية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1989، 132 ص.

– أشغال المناظرة الوطنية الرابعة للجماعات المحلية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1989، 564 ص.

– ممتلكات الجماعات المحلية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1990، 49 ص.

– إسناد مسؤوليات جديدة للجماعات المحلية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1990، 17 ص.

– النظام الجبائي المحلي – تقييم نتائج تطبيق الإصلاح. الرباط: المديرية العامة

للجماعات المحلية. 1990، 29 ص.
– الموارد المالية والبشرية للجماعات المحلية: حصيلة وآفاق 1977–1991. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1992، 164 ص.
– مشاريع التوصيات المقدمة للمناظرة الوطنية الخامسة للجماعات المحلية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1992، 59 ص.
– كشاف أسماء الأسر المغربية. الرباط : وزارة الداخلية. 1994، 114 ص.
– جداول المقابلة بين التاريخين الهجري والميلادي. الرباط: وزارة الداخلية. 1994، 124 ص.
– توصيات وتقارير لجن العمالات والأقاليم، الجزء 3، للمناظرة الوطنية السادسة للجماعات المحلية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1994، 511 ص.
– المواضيع القطاعية الرئيسية للمناظرة الوطنية السادسة للجماعات المحلية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1994، 148ص.
– أشغال المناظرة الوطنية السادسة للجماعات المحلية.الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1994، 144ص.
– المرشد في ميدان الحالة المدنية. الرباط: وزارة الداخلية. 1994، 222ص.
– توجيهات في ميدان الحالة المدنية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1995، 6 ص.
– نظام الجهة: تقييم وآفاق. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 13ص.
– التصريح بالوفيات بالحالة المدنية. الرباط : مركز التوثيق للجماعات المحلية. 1997، 55 ص.
– إحصاء وتقييم التوصيات الصادرة عن المناظرات. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1998، 191ص.
– اللاتركيز لازمة اللامركزية. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1998، 105 ص.
– ملخص التعديلات المقترحة من لدن رؤساء الجماعات المحلية بخصوص قانون التنظيم الجماعي. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 1998، 345 ص.
– الجماعات المحلية بالمغرب. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. 1998، 70ص.
– أشغال المناظرة الوطنية السابعة للجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. 1999، 345ص.
– توصيات المناظرة الوطنية السابعة للجماعات المحلية. الرباط: المديرية العامة

للجماعات المحلية. 1999, 44ص.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 2 مايو–يونيو 2001.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 3 يوليوز–غشت–شتنبر 2001.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 4 أكتوبر–نونبر–دجنبر 2001.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 5 يناير–فبراير 2002.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 6 مارس–أبريل 2002.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 7 مايو–يونيو 2002.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 8 أكتوبر–نونبر–دجنبر 2002.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 9 يوليوز–غشت–شتنبر 2003.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 10, 2004.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 11, 2004.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 12, 2005.
– رسالة الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. عدد رقم 13, 2005.
– ممتلكات الجماعات المحلية وهيئاتها: تدبير الأملاك الخاصة. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 2001, 25ص.
– ممتلكات الجماعات المحلية وهيئاتها: النظام القانوني. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية.2001, 15ص.
– دليل التطهير بالعالم القروي. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 2002، 45 ص.
– دليل تأسيس وتسيير جمعيات مستعملي الماء الصالح للشرب. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 2002, 131ص.

– دليل ضخ الماء الصالح للشرب بالعالم القروي. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. 2002, 53ص.
– دليل رؤساء الجماعات المحلية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. 2004، 608 ص.
– دليل الحالة المدنية. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. 2004, 185ص.
– دور المنتخب الجماعي في دعم وحماية حقوق الطفل. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. 2005, 150ص.
– دليل حول مسطرة تصحيح الإمضاء ومسطرة الإشهاد على مطابقة النسخ لأصولها. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. 2005, 93ص.
– دليل تسيير نقط الماء في العالم القروي. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية.2005, 79ص.
– دليل التعاون اللامركزي. الرباط: مركز التوثيق للجماعات المحلية. 2005, 79ص.
– الجماعات المحلية بالأرقام. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. (1989 ,1992, 1998, 2000, 2002, 2004 ، 2007, 2008).
– دليل إعداد المخطط الجماعي للتنمية حسب مقاربة التخطيط الاستراتيجي التشاركي. الرباط: المديرية العامة للجماعات المحلية. نونبر 2008, 84ص.
– دليل المخطط الجماعي للتنمية. سلسلة دليل المنتخب. المديرية العامة للجماعات المحلية، وزارة الداخلية. الطبعة الأولى 2009.
– دليل أملاك الجماعات المحلية. سلسلة دليل المنتخب. المديرية العامة للجماعات المحلية، وزارة الداخلية. الطبعة الأولى 2009.
– دليل الشرطة الإدارية الجماعية. سلسلة دليل المنتخب. المديرية العامة للجماعات المحلية، وزارة الداخلية. الطبعة الأولى 2009.
– دليل الجماعات في ميدان التعمير. سلسلة دليل المنتخب. المديرية العامة للجماعات المحلية، وزارة الداخلية. الطبعة الأولى 2009.
– دليل الجبايات المحلية. سلسلة دليل المنتخب. المديرية العامة للجماعات المحلية، وزارة الداخلية. الطبعة الأولى 2009.
– دليل ميزانية الجماعات. سلسلة دليل المنتخب. المديرية العامة للجماعات المحلية، وزارة الداخلية. الطبعة الأولى 2009.

De la tutelle à la coexistence : premier Colloque national sur les collectivités locales. Rabat : DGCL, 1977, 312p.

De la coexistence à la symbiose : deuxième Colloque national sur les collectivités locales. Rabat : DGCL, 1979, 336p.

Actes du 3e colloque national des collectivités locales. Rabat : DCL, 1986, 551p.

La Régionalisation et le fédéralisme : le modèle allemand. Rabat : DGCL, 1989, 72p.

Evaluation du IVe colloque national des collectivités locales. Rabat : DCL, 1989, 72p.

Colloque sue les possibilités et les limites du fédéralisme. Rabat : DGCL, 1989, 76p.

Recommandations du IVe colloque national des collectivités locales. Rabat : DGCL, 1989, 122p.

Actes du IVe colloque national des collectivités locales. Rabat : DGCL, 1989, 225p.

Le patrimoine des collectivités locales. Rabat : DGCL, 1990, 47p.

Le transfert de nouvelles responsabilités aux collectivités locales. Rabat : DGCL, 1990, 15p.

La fiscalité locale : évaluation de l'application de la réforme. Rabat : DGCL, 1990, 25p.

Guide des communes. Rabat : CDCL, 1992, 980p.

Présentation du projet de plan comptable général des collectivités locales et de leurs groupements PCGCL. Rabat : DGCL, 1994, 64p.

Tables de concordance des ères hégirienne et grégorienne. Rabat, ministère de l'Intérieur, 1994, 129p.

Collecte et traitement des ordures ménagères au Maroc. Rabat : DGCL, 1995, 48p.

L'épuration des eaux usées au Maroc : synthèse des études expérimentales. Rabat : DGCL, 1995, 94p.

Participation communautaire à la gestion des services publics locaux. Rabat : CDCL, 1998, 64p.

Les déclarations de décès à l'Etat civil. Rabat : CDCL, 1998, 55p.

La déconcentration corollaire de la décentralisation. Rabat : DGCL, 1998, 111p.

Les collectivités locales du Maroc. Rabat : CDCL, 1998, 70p.

Recommandations du VII e Colloque National des Collectivités Locales. Rabat : CDCL, 1999, 46p.

Actes du VII e Colloque National des Collectivités Locales. Rabat : CDCL, 1999, 316p.

PAGER : guide l'animateur. Rabat : DGCL, 1999, 154p.

La problématique de la gestion du service d'eau potable en milieu rural. Rabat : DGCL, 2001, 172p.

Les collectivités locales au Maroc. Rabat : DGCL, 2001, 60p.

Ouvrages de captage et de distribution de l'eau. Rabat : DGCL, 2001, 106p.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 2 Mai-Juin 2001.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 3 Juillet-Aout-septembre, 2001.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 4 Octobre-Novembre-Décembre, 2001.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 5 Janvier-Février, 2001.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 6 Mars-Avril, 2002.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 7 Mai-Juin, 2002.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 8 Octobre-Novembre-Décembre, 2002.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 9 Juillet-Aout-septembre, 2003.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 10, 2004.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 11, 2004.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 12, 2005.

La lettre des collectivités locales. Rabat : CDCL, n° 13, 2005.

Guide de gestion des points d'eau en milieu rural. Rabat : DGCL, 2005, 96p.

Collectivités locales en chiffres (1987, 1989, 1992, 1998, 2000, 2002, 2004, 2007, 2008).

Guide pour l'élaboration du plan communal de développement (PCD) selon l'approche de planification stratégique participative. DGCL, juin 2008, 89p.

**مواقع إلكترونية :**

**www.bocl.gov.ma**

**www.mmsp.gov.ma**

**www.sgg.gov.ma**

**www.tgr.gov.ma**

**www.légifrance.gouv.fr**

**www.unpan.org**

**www.africites.org**